

2024 봄호 Vol.78

르포세원

SPRING

청보리
밭



SEWON

최선을 다하고 있다고 말해봤자 소용없다.
필요한 일을 함에 있어서는 반드시 성공해야 한다.

— 윈스턴 처칠 (1874~1965) —

It is no use saying, "We are doing our best."
You have got to succeed in doing what is necessary.

— Sir. Winston Churchill (1874~1965) —

说“我们尽力了”，没有用。
你要在必须做的事情上成功。

— 温斯顿 丘吉尔 (1874~1965) —



CONTENTS

2024년 봄호 Vol.78

Sewon Theme

- 04 테마 1. 지속가능한 경영시스템 구축의 시작
- 06 테마 2. ESG 트렌드 읽기
- 08 테마 3. 미국 조지아 '브라이언 캠프' 주지사와의 특별한 만남
- 10 테마 4. 배터리 파트너 미국 ONE 사의 새로운 CEO와의 만남
- 12 테마 5. 세원물산 이종태 상무 / 중국에서의 10년을 보내며
- 14 테마 6. 졸업의 아쉬움과 새출발의 설렘
- 18 테마 7. 한권의 책 / 초고령사회 일본이 사는 법
- 22 Auto Focus / 차세대 로봇 산업기술 동향

Sewon Story

- 24 세원정공 / 세원가족들의 라팍 봄나들이
- 26 세원그룹 / 제2의 테슬라, 미국 리비안社の 세원그룹 방문
- 28 세원아메리카 / 성공적인 10월 양산을 위한 힘찬 발걸음

Sewon People

- 30 글로벌 브랜드 이야기 / 환경보호에 진심인 기업, 파타고니아
- 32 조금 멀리 떠나고 싶은 봄 여행 / 태국 피피섬 · 베트남 나트랑
- 36 러브레터 / 세원이엔아이 설계팀 배진욱 매니저
- 38 요리보고 조리보고 / 봄 음식 : 썩버무리
- 40 칭찬 릴레이
- 42 비즈니스 회화
- 43 도움주신 분 / 사우동정 / 사보지기



발행처 (주)세원정공
주소 대구광역시 달서구 달서대로 554 (신당동)
TEL 053) 582-5161~9
홈페이지 www.se-won.com

발행인 장제상
발행일 2024년 4월 30일
편집 · 디자인 (주)렛츠스카이커뮤니케이션즈 053) 525-7600

(늘푸른세원)은 세원가족 여러분이 만들어가는 세원그룹의
계간 정보지입니다.



지속가능한 경영시스템 구축의 시작

- 세원그룹 ESG 프로젝트 킥오프 -



최근 ESG에 대한 이슈가 대두되면서, 세계적으로 기업에 대한 ESG 지속가능 경영체계 확립을 요구하고 있습니다. 세원그룹은 이러한 흐름에 적극적으로 대응하기 위해, 지난 3월 7일 'ESG 경영시스템 구축 프로젝트' 킥오프 행사를 진행하며, 그 시작을 알렸습니다.

세원그룹 김상현 사장을 비롯한 그룹 임직원들이 참석한 킥오프 행사의 주요 내용은, 프로젝트의 담당자 소개 및 진행일정과 프로젝트 목표를 직원들과 공유하는 것이었습니다. 특히, '사람을 존중하고, 환경을 이롭게 하는 회사'라는 슬로건과 함께, ESG 경영비전을 발표하였습니다.

킥오프 행사에서 김상현 사장은, "기업이 먹고 살기 위해 노력하는 것은 기본이며, 여기에 사회적 책임을 다하는 것이 추가되었다. 세원의 규모가 확장됨에 따라, 우리 기업이 사회적 책임을 다하는 것도 필수가 되었다. 모든 유관부서에서 ESG 업무를 옵션이라 생각하지 말고, 적극 참여하고 협조해주길 당부드린다."고 하였습니다.

이번 ESG 프로젝트는 경영진의 주관 하에 2024년 6월까지 약 3개월 동안 진행할 예정입니다. 이번 프로젝트를 계기로, '세원그룹의 지속가능한 경영'을 위한 체계적인 ESG 경영시스템이 확고히 구축될 전망입니다.

The beginning of establishing a sustainable management system

- Sewon Group ESG project Kick-off -

With the recent rise of issues related to ESG, there has been a global demand for companies to establish sustainable ESG management systems. In response to this trend, Sewon Group had kick off meeting 'ESG Management System Establishment Project' on March 7th, signaling the beginning of its commitment.

The main content of the kickoff event, attended by Sewon Group Vice Chairman Andy Kim and group employees, was to introduce the project manager, and share the project schedule and goals with the employees. Especially, along with the slogan 'A company that respects people and benefits the environment,' they announced the ESG management vision.

At the kickoff event, Vice Chairman Kim stated, 'It is essential for companies to strive for survival, and now, social responsibility has been added to that. As Sewon expands its scale, it has become essential for our company to fulfill its social responsibilities. I urge all relevant departments to actively participate and cooperate in ESG tasks, rather than considering them as optional.'

This ESG project is scheduled to be conducted under the leadership of the management until June 2024, spanning approximately three months. As a result of this project, we aim to establish a systematic ESG management system for Sewon Group's sustainable management.



构建可持续经营体系的开始

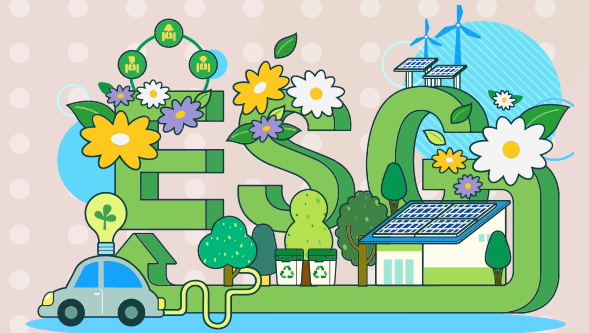
- 世原集团ESG项目启动 -

最近,随着 ESG 焦点的出现,全世界都在要求确立对企业的 ESG 可持续经营体系。世原集团为了积极应对这种趋势,于今年 3 月 7 日举行了“ESG 经营系统构建项目”的启动活动,并宣布了这一体系建立的开幕。

包括世原集团金尚炫社长在内的集团职员参加的启动活动,活动主要内容是,介绍项目的负责人,并与职员共享项目日程和项目目标。特别是以“尊重人、有利于环境的公司”为口号,发表了 ESG 经营蓝图。

在启动仪式上,金尚炫社长表示:“企业为了生存而努力是基本,在此基础上增加了履行社会责任。随着世原集团规模的扩大,我们企业履行社会责任也成了必须。希望所有相关部门不要认为 ESG 业务是选项,务必积极参与和协助”

此次 ESG 项目在经营层的主管下,预计到 2024 年 6 月为止,进行约 3 个月。以此次项目为契机,将构建“世原集团的可持续经营”的系统 ESG 经营系统。



ESG 트렌드 읽기

– 가장 중요한 것은 눈에 보이지 않는다 (어린왕자) –



세원그룹 기획실 박태익 상무

ESG 는 환경 (Environmental), 사회적 책임 (Social), 기업지배구조 (Governance) 의 약자로서, 지속가능성을 의미합니다.

기업경영에서 보면, 과거에는 영업이익을 많이 내어 종업원들에게 월급을 제 때 주는 것이 최고의 미덕이었지만, 이제는 환경 (E) 이나 사회 (S) 에 부정적인 영향을 끼치면서 이루는 영업활동은 지속하기 어려운 것으로 본다는 뜻입니다. 과거에는 기업윤리 또는 권고사항으로 생각되던 것들이, 이제는 무역장벽으로 심지어는 법으로 강제화되고 있습니다.

고객사인 현대기아차가 EU “공급망실사지침 Corporate Sustainability Due Diligence Directive, CSDDD)” 의 직접적 대상이 됨으로써, 협력사인 우리 세원도 공급망 ESG 평가대상에 포함된 것이 그 예입니다. 일정 기준의 ESG 수준을 충족하지 못하면 공급망에서 탈락할 수도 있으니, ESG 는 더 이상 남의 얘기가 아닙니다.

금리 인상, 러-우 전쟁 장기화, 유럽 자동차 OEM 의 반발 등 ESG 경향에 밀려, EU 는 공급망실사지침을 완화했습니다. 그러나, EU 내에서도 노르웨이 같은 국가는 완화 조치에 반발해 공급망 블랙리스트 대상을 확대 조치하는 등 ESG 추진속도를 더욱 높이고 있습니다.

이렇게 ESG 와 반 ESG 의 물결이 공존하는 가운데 향후 트렌드를 예상해보면, **첫째로 애플레이션을 초래한 심각한 기후위기 상황이 특히 환경 분야에 더 큰 규제를 요구할 가능성이 큼**니다. 그래서 우리 세원은 이번 ESG 프로젝트를 통해 환경 문제에 더욱 대비하고자 합니다. 조만간 현실화될 CBAM(탄소국경조정제도), CDP(탄소정보공개), LCA(전과정평가) 등 규제에 대응하기 위해서도 필요한 일이라 생각합니다.

둘째, 지속가능경영보고서 공시는 2030 년까지 여유가 있지만, 문제는 국내외 공시기준이 속속 개발 중이라는 점입니다. 특히, 우리 정부는 금년 상반기 중 공시기준을 마련하고, 2025 년에는 공시체계를 수립하는 것을 목표로 하고 있습니다. 공시기준이 수립되면 투자자와 금융기관 입장에서는 의무 공시 이전이라도 ESG 수준을 평가하고 이에 따라 불이익 또는 혜택을 주려고 할 것입니다. ESG 공시기준 추진상황에 촉각을 세우고 대비해야 하는 이유입니다.

우리 세원은 어느 회사보다도 ESG 의 취지에 부합하는 회사입니다. 회사의 경영철학이 바로 ‘인간중심주의’ 이고, ‘사람에 대한 신뢰의 문화’ 가운데 우리 시스템이 구축되어 있기 때문입니다.

ESG 는 우리에게 비용이 소요되는 새로운 부담이지만, 인간중심 경영철학으로 미리 준비하고 대비한다면, 보다 높은 ESG 수준을 요구하는 고객을 확보할 수 있는 기회가 될 것으로 생각합니다.

ESG Trend reading

- What is essential is invisible to the eye (The Little Prince) -

ESG stands for Environmental, Social, and Governance, representing sustainability.

In corporate management in the past, it was considered a virtue to make significant profits and pay employees their salaries on time. However, now, activities that negatively impact the environment (E) or society (S) are considered as unsustainable. What was once considered corporate ethics or recommendations is now even being enforced by law, turning into trade barriers.

As Hyundai motor Group has become a direct target of the EU's "Corporate Sustainability Due Diligence Directive (CSDDD)," Sewon Group has also been included in the supply chain ESG evaluation.

Pushed by anti-ESG trends such as interest rate hikes, the prolonged Russia-Ukraine conflict, and resistance from European automotive OEMs, the EU has eased its supply chain due diligence guidelines. However, within the EU, countries like Norway are expanding their supply chain blacklist measures in opposition to these relaxations, further accelerating ESG initiatives.

Considering the coexistence of ESG and anti-ESG trends, first, the serious climate crisis resulting from agflation could demand stricter regulations, especially in the environmental sector. Therefore, Sewon intends to prepare more for environmental issues through this ESG project.

Secondly, although there is ample time until 2030 for the disclosure of sustainability reports, the issue lies in the ongoing development of domestic and international disclosure standards. In particular, the South Korean government aims to establish disclosure standards in the first half of this year and finish establishing a disclosure system by 2025. Once these disclosure standards are established, investors and financial institutions are likely to evaluate ESG levels, even before mandatory disclosure, and adjust benefits or disadvantages accordingly.

Sewon is a company that aligns with the principles of ESG better than any other company. Our management philosophy revolves around 'human-centeredness,' and our system is built upon a culture of 'trust in people.' While ESG presents us with a new burden in terms of costs, we believe that with our human-centered management philosophy, proactive preparation, and readiness, it can become an opportunity to secure customers demanding higher ESG standards.

ESG趋势阅读

- 最重要的东西是看不见的 (小王子) -

ESG 是 环境 (Environmental), 社会责任 (Social), 企业治理结构 (Governance) 的缩写, 意味着可持续性.

从企业经营来看, 过去创造更多的营业利润, 按时给员工发工资是最高美德, 但现在对环境 (E) 和社会 (S) 产生负面影响的营业活动很难持续. 过去被认为是企业伦理或劝告事项, 但现在被强制化为贸易壁垒甚至法律.

客户公司现代起亚汽车成为欧盟 “供应链实地调查指南” 的直接对象, 合作公司韩国世原也包括在供应链 ESG 评价对象中. 如果不能满足一定标准的 ESG 水平, 就有可能被供应链淘汰, ESG 不再是别人的事情.

由于利率上调、俄乌战争长期化、欧洲汽车 OEM 的反对等反 ESG 倾向, 欧盟放宽了供应网实地调查方针. 但是, 在欧盟内部, 挪威等国家也反对放宽措施, 扩大供应网黑名单对象等, 正在加快 ESG 的推进速度.

在 ESG 和反 ESG 浪潮共存的情况下, 预测今后的趋势, 第一, 导致通货膨胀的严重气候危机状况, 特别是环境领域, 很有可能要求更大的限制. 因此, 我们世原希望通过此次 ESG 项目进一步应对环境问题. 我认为, 为了应对即将成为现实的 CBAM(碳边境调整制度)、CDP(碳信息公开)、LCA(全过程评价) 等规制, 这也是必要的事情.

第二, 可持续经营报告书公示到 2030 年为止还有余裕, 但问题是国内外公示标准正在陆续开发中. 特别是, 韩国政府计划在今年上半年制定公示标准, 并于 2025 年建立公示体系. 如果制定公示标准, 投资者和金融机关的立场上, 即使是在义务公示之前, 也会评价 ESG 水平, 并据此给予不利或优惠. 这就是要密切关注 ESG 公示标准推进情况并做好应对准备的理由

我们世原是比任何公司都更符合 ESG 宗旨的公司. 因为公司的经营哲学就是 “以人为本”, 在 “对人信任的文化” 中构建了我们的体系. ESG 对我们来说是需要投资的负担, 但如果以以人为本的经营哲学提前做好准备和应对, 我认为这将成为确保要求更高 ESG 水平的顾客的机会.

세원아메리카, 미국 내 고용창출의 메카

- 미국 조지아 '브라이언 캠프' 주지사와의 특별한 만남 -



지난 3월 28일, 조지아주 브라이언 캠프 (Brian Kemp) 주지사와 세원그룹 간의 특별한 만남이 이뤄졌습니다.

미국 조지아 주 청사에서 진행된 이번 간담회에는, 김도현 사장을 비롯한 세원그룹 임직원과 조지아주 비서실장, 조지아주 경제개발부장 / 차관 등 주의 고위급인사들이 함께 참석하였습니다.

캠프 주지사는 세원아메리카가 미국 내 두번째 공장 SARE (Sewon America Rincon Effingham)을 서배너 지역 에핑햄 카운티에 설립하여, SALT (Sewon America LaGrange Troup)와 함께 지역사회에서 2천여 명의 고용창출과 SARE의 4억불 투자에 대한 감사인사도 전하였습니다. 또한 SARE 건설 진척상황, 직원채용, SALT의 운영상황 등에 대해서도 질문을 하는 등 많은 관심을 나타냈습니다.

함께 참석한, 팻 윌슨 (Pat Wilson) 경제개발부 장관은 "세원은 진정한 조지아 주의 친구!"라고 말하며, "SARE와 SALT의 운영 등에 있어 요청사항이 있으면, 1년 365일 언제든지 연락달라."며 적극적인 지원을 약속했습니다.

김도현 사장은, 서배너 지역행사 (3월 25일) 때 보내온 캠프 주지사의 '세원그룹에 대한 격려메시지 영상'에 대해, 세원그룹을 대신하여 감사를 전했습니다. 또한, 세원아메리카의 잠재적 신규고객 등 향후 비즈니스 비전을 공유하며, 많은 지원과 협조를 요청하기도 하였습니다.

마지막으로 캠프 주지사는, "세원그룹이 미국 조지아 경제발전의 일원으로 함께하는 것이 자랑스럽고, 세원의 새로운 발전이 조지아의 에핑햄 카운티 (Effingham County)에서 이뤄지게 된 것을 매우 기쁘게 생각한다."며, 다시 한 번 세원에게 감사를 전하였습니다.

이번 간담회를 통해, 세원그룹과 조지아 주정부와의 끈끈한 상호관계를 다시 한 번 확인하였고, 세원아메리카의 새로운 시작에 더욱 더 긍정적인 추진력을 받는 의미를 되새겼습니다.

Sewon America : The Hub of Job Creation in the United States

- Meeting with Governor Brian Kemp of Georgia -

On March 28th, a special meeting took place between Georgia Governor Brian Kemp and Sewon Group. The meeting, held at the Georgia State Capitol, was attended by Sewon Group executives including Vice Chairman Eugene Kim, senior officials from the Governor's Office and the Georgia Department of Economic Development.

Governor Kemp expressed his gratitude for Sewon America's investment of \$400 million and the creation of over 2,000 jobs through the establishment of the second factory, SARE (Sewon America Rincon Effingham), in Effingham County, Savannah area, along with SALT (Sewon America LaGrange Troup).

He showed keen interest in the progress of SARE's construction, employee recruitment, and the operational status of SALT.

Pat Wilson, Commissioner of the Georgia Department of Economic Development, praised Sewon as a true friend of Georgia and offered continuous support, stating, "If you need anything regarding the operation of SARE and SALT, feel free to contact us anytime, 365 days a year."

Vice Chairman Kim conveyed gratitude for Governor Kemp's encouraging message sent during the Savannah event on March 25th, on behalf of Sewon Group. He also shared the future business vision and requested further support and cooperation, especially regarding potential new clients for Sewon America.

Governor Kemp expressed his pride in Sewon Group's contribution to the economic development of Georgia and his pleasure in seeing Sewon's new development in Effingham County. He reiterated his gratitude to Sewon.

Through this meeting, the strong relationship between Sewon Group and the Georgia state government was reaffirmed, providing Sewon America with renewed positive momentum for its new beginning.

世原美国，美国创造就业岗位的发源地

- 美国佐治亚州州长 布赖恩·坎普 举行座谈会 -

今年3月28日，佐治亚州州长布莱恩坎普 (Brian Kemp) 和世原集团之间举行了特别会面。在美国佐治亚州办公楼举行的此次座谈会上，包括金道炫社长在内的世原集团职员和佐治亚州秘书长、佐治亚州经济开发部长 / 次官等州高层人士一同出席。

坎普州长还转达了美国世原在美国国内第二家工厂 SARE (Sewon America Rincon Effingham) 在萨凡纳地区与 SALT (Sewon America La Grange Troup) 一起在社区创造 2 千多名就业和 SARE 的 4 亿美元投资的感谢。另外，对 SARE 建设进展情况、职员聘用、SALT 的运营情况等也进行了提问等，表现出了极大的关心。

一同出席的经济开发部部长帕特威尔逊 (Pat Wilson) 表示：“世原是佐治亚州真正的朋友！”在 SARE 和 SALT 的运营等方面，如有要求，请 1 年 365 天随时联系”，并承诺积极支援

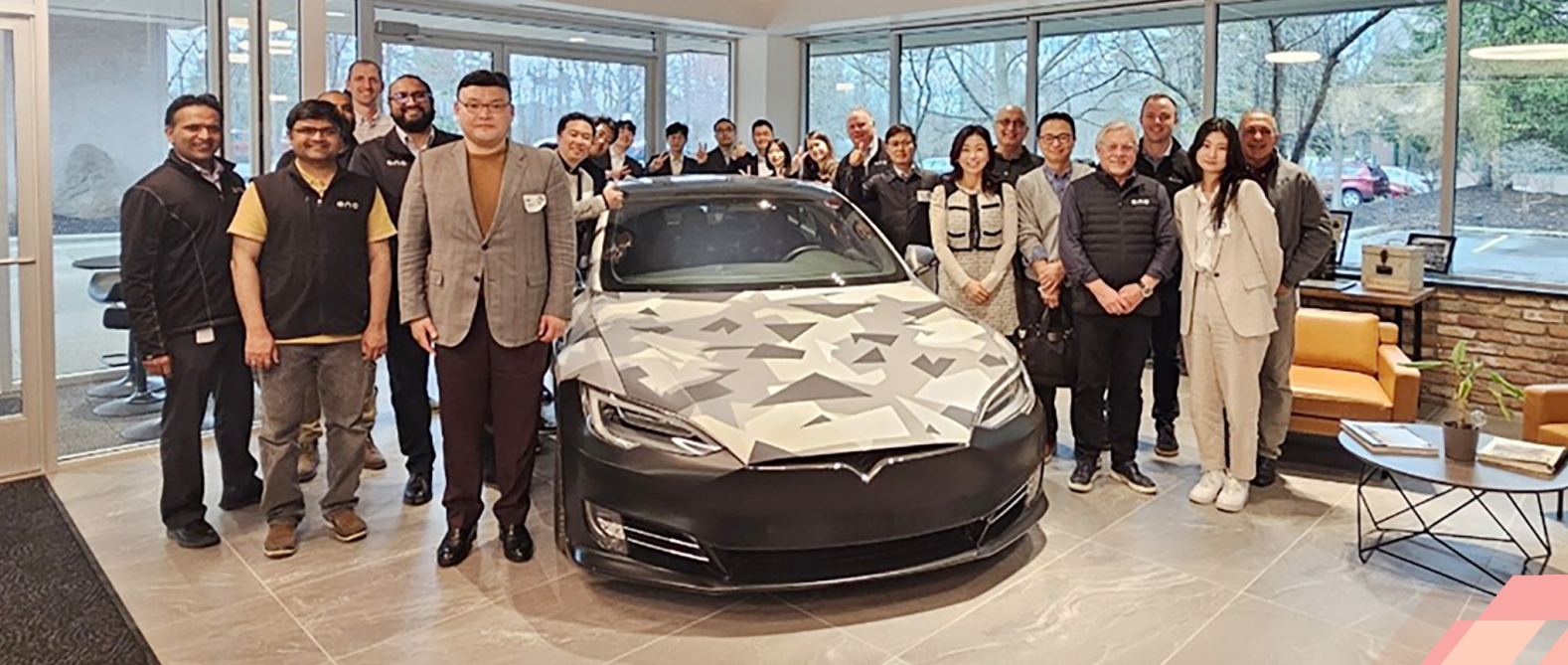
金道炫社长代表世原集团对萨凡纳地区活动 (3 月 25 日) 时坎普州长发来的“对世原集团的鼓励信息视频”表示感谢。另外，还共享美国世原潜在新顾客等今后的商业发展蓝图，请求更多的支援和协助。

最后，坎普州长表示：“世原集团作为美国佐治亚经济发展的一员，我感到非常自豪，很高兴世源的新发展能在格鲁吉亚实现。”再次向世源表示感谢

通过此次会谈，再次确认了世原集团与乔治亚州政府之间的牢固相互关系，重新回顾了美国世原的新开始，得到更加积极的推动力的意义。



세원의 또다른 파트너 ONE 사 CEO 'Paul Humphries'와의 첫만남 - ONE사 Top Management 미팅 -



세원그룹과 세원의 전기차 배터리 파트너인 미국 'ONE' (Our Next Energy) 사의 신임 CEO 폴 험프리스 (Paul Humphries) 와의 첫만남이 이뤄졌습니다. 지난 3월 26일, 김도현 사장을 비롯한 세원그룹 임직원들이 미국 디트로이트 ONE 사 본사에 방문하며, ONE 사와의 Top Management 미팅이 진행되었습니다.

세원그룹 김도현 사장은, ONE 사의 새로운 CEO 폴 험프리스의 취임 축하 인사말과 함께, 이번 방문에 대한 큰 환대에 고마움을 전했습니다.

폴 (Paul) 은 "작년 12월부터 ONE 의 CEO 로 임명되었으며, 자신의 주요 역할은 제조부문이며, 기술 부문은 전 CEO 무지브 (Mujeeb Ijaz) 가 담당할 것." 이라 하였습니다. 또한 "자신들은 북미 최고의 배터리 회사가 되기 위해 노력하고 있으며, 세원의 협력을 매우 중요하게 생각한다." 고 전하였습니다.

ONE 사는 배터리 용량과 안전성 문제를 해결하기 위해 테스트와 연구개발에 지속적으로 투자하고 있고, 최대 600 마일 주행 가능한 배터리를 개발 중입니다. 이 날 미팅에서 Paul 은 세원의 기술력과 생산능력 등의 역량을 믿고, Grid 2.0 의 배터리케이스 뿐만 아니라 배터리팩 전체를 세원에서 위탁생산하는 것을 제안하였습니다.

이번 ONE 방문을 통해, 세원그룹의 새로운 미래인 미국 전기차 배터리 산업에서의 긍정적인 요인을 찾을 수 있었으며, 지금까지 노력한 결과물로 한 단계 더 성장할 수 있는 발판을 마련하였습니다. 앞으로 세원그룹은 더 많은 노력을 통해, 반드시 전기차 배터리 시장의 중추적 역할을 해낼 것입니다..

First Meeting with CEO Paul Humphries from ONE Inc

- ONE Inc. Top Management Meeting -

The first meeting between Sewon Group and ONE Inc. (Our Next Energy), our electric vehicle battery partner in the United States, was held with the new CEO, Paul Humphries. On March 26th, Vice Chairman Eugene Kim and other Sewon Group employees visited ONE Inc.'s headquarters in Detroit, USA, where a top management meeting was conducted.

Vice Chairman Eugene Kim, expressed gratitude for the warm welcome and congratulated Paul Humphries on taking office as the new CEO of ONE Inc.

Paul mentioned that he took office as CEO of ONE Inc. since last December and emphasized that his primary focus would be on the manufacturing sector, while the former CEO, Mujeeb Ijaz, would oversee the technology sector. He also conveyed the importance of cooperation with Sewon Group, stating that they are striving to become the top battery company in North America.

ONE Inc. continues to invest in testing and R&D to address battery capacity and safety issues, aiming to develop batteries capable of driving up to 600 miles. During the meeting, Paul proposed outsourcing the entire battery pack production, including the battery case for Grid 2.0, to Sewon Group, showing confidence in Sewon's technology and production capabilities.

Through this visit to ONE Inc., Sewon Group identified positive prospects within the American electric vehicle battery industry and established a foundation for future growth based on their ongoing efforts.

Moving forward, Sewon Group will continue to exert more effort to play a pivotal role in the electric vehicle battery market.

世原合作伙伴, ONE公司的首席执行官 Paul Humphries 的初次见面

- ONE公司Top Management会议 -

世原集团与世原的电动车电池合作伙伴、美国“ONE”公司新任首席执行官保罗·汉弗里斯首次会面。3月26日,以金道铉社长为首的世原集团职员们访问了美国底特律 ONE 公司总部,并与 ONE 公司进行了 Top Management 会议。

世原集团总经理金道铉对 ONE 公司新任 CEO 保罗·汉弗里斯的就任表示祝贺,并对此次访问的盛情款待表示感谢。

保罗说:“从去年12月开始被任命为 ONE 的首席执行官,他的主要职责是制造部门,技术部门由前首席执行官 Mujeeb Ijaz 负责”。另外,“自己正在努力成为北美最好的电池公司,非常重视与世原的合作。”

ONE 公司为解决电池容量和安全性问题,持续投资测试和研究开发,并正在开发可行驶 600 英里的电池。在当天的会议上,Paul 相信世原的技术力量和生产能力等,提议不仅 Grid 2.0 的电池盒,整个电池组都由世原委托生产。



[세원물산] 이종태 상무, 중국에서의 10년을 보내며 ...



반갑습니다. 세원물산 공장장 이종태 상무입니다.
2024 년의 첫 날을 맞이한 설렘이 찰나로 느껴질 만큼, 벌써 봄이 성큼 다가왔습니다. 저는 2024 년 1 월 12 일부로 10 년간의 중국세원 총경리 임무를 마무리하고, 세원물산 공장장으로 부임하였습니다.

지난 10 년간의 중국생활은 저에게 도전의 연속이었습니다. 중국으로 인사명령을 받은 후 중국어 공부를 했지만, 현지에 도착하자마자 중국어는 한마디도 이해할 수 없었습니다. 물건을 살 때는 핸드폰 계산기를 이용해 해결했지만, 회사 내에선 업무부터 직원교육까지 손짓발짓으로 겨우 소통해야 했습니다.

2015 년부터는 황화세원과 중경성원의 양산이 성공적으로 정착 되어 했기에, 제가 가졌던 사명감은 컸던 것 같습니다. 그 어떤 어려움도 돌파할 수 있는 자신감을 갖게 됐고, 저 자신의 '한계의 겹질' 을 깨고 성장했던 시간이기도 하였습니다.

그 곳에서 일을 하면서 난관에 봉착했을 땐, 마치 거대한 바위를 만난 것 같았습니다. 하지만, 그 때마다 여러분과 함께 돌파해 나갔고, "우공이산(愚公移山) : 어리석은 사람이 산을 옮긴다" 이라는 중국성어를 깊이 깨닫기도 했습니다.

제가 중국을 떠나는 날, 저의 오랜 손길이 서려있는 삼하세원 공장 앞에서 마지막 배웅을 해주는 직원들을 보면 왈칵 눈물이 쏟아질 것 같아 훌쩍 뒤돌아 공항으로 향했습니다.

이제는 한국의 세원물산을 훌륭한 공장으로 이끌기 위해 최선을 다할 것입니다. 이 곳은 환경과 업무방식이 이전과 많이 변화되었습니다. 그래서, 빠르게 업무를 장악하고 있습니다. 중국에서의 험난했던 과제들을 해결해온 경험, 변화무쌍한 중국 환경 속에서의 위기대처능력, 그리고 '30 년 세원맨' 의 굳건한 의지로, '세원물산의 흔들림 없는 발판' 이 됨을 제 소임으로 삼겠습니다.

중국세원 가족 여러분들도 언제나 '우리는 하나' 임을 기억하고, 합심하여 더 멋진 중국세원을 만들어 주길 바랍니다. 저도 여러분들이 가는 길을 한국에서 똑같이 걸어갈 것입니다.

지난 10 년간 동고동락했던 중국세원 가족 여러분, 그 동안 정말 감사했습니다.

[Sewon Corporation] Executive Director Jongtae Lee's "A Decade in China"

Hello, everyone. I am Jongtae Lee, the factory manager at Sewon Corporation.

The excitement of welcoming the first day of 2024 feels fleeting, as if spring is already approaching swiftly. On January 12, 2024, I concluded my ten-year mission as the General Manager of Sewon China and took the position of factory manager at Sewon Corporation.

The past ten years in China have been a series of challenges for me. Despite studying Chinese after receiving the personnel appointment, upon arrival, I couldn't understand a word at all. When purchasing items, I used a cell phone calculator, but within the company, everything from work to employee training had to be communicated through gestures.

Since 2015, the successful establishment of of Huanghua Sewon and Chongqing Sungwon seemed crucial, which made me feel a strong sense of duty. I gained confidence that I could overcome any challenge, and it was a time when I broke through my own 'shell of limits' and grew. During the times of adversity at work, it felt like encountering a massive rock. However, each time, with everybody 's support, I managed to push through, and I deeply grasped the Chinese proverb, "Yugong Yishan (愚公移山): Foolish as he who tries to move a mountain."

On the day I left China, I felt like crying when I saw the employees in front of the Samha Sewon factory giving me their final farewell, so I turned around and headed to the airport.

Now, I will do my best to make Sewon Corporation in Korea an excellent factory. The environment and work methods have changed significantly. Therefore, I am swiftly taking control of the tasks. With the experience of overcoming challenges in China, the ability to cope with crises in the ever-changing Chinese environment, and the unwavering determination of being a '30-year Sewon man', I will take it upon myself to be the 'unwavering foundation of Sewon Corporation'.

To the Sewon China family, always remember that 'we are one' and I hope we can work together to make Sewon China even better. I will also walk the path you tread here in Korea.

To all the members of the Sewon China family with whom I've spent the past ten years, thank you so much for everything.

[世原物产] 李钟泰常务 “在中国度过十年”

大家好! 我是世原物产厂长李钟泰常务。
迎接 2024 年第一天的激动就像刹那一样, 春天已经大步走近了。
2024 年 1 月 12 日, 我完成了为期 10 年的中国世原总经理任务, 出任世原物产厂长。

在过去 10 年的中国生活对我来说是挑战的延续。接到去中国的人事命令后学习了汉语, 但是一到当地就一句话也不能理解。买东西的时候用手机计算器解决, 但在公司内部, 从业务到职员教育, 只能用手势和脚进行沟通。

从 2015 年开始, 黄骅世原和重庆成元要投产, 我的使命感很大。这也是我打破自己的“极限外壳”成长的时间。

在那里工作遇到困难的时候, 就像遇到了一块巨大的岩石。但每次都和大家一起突破, 并深刻体会到“愚公移山: 愚人移山”的中国成语。

“在我离开中国的那天, 看到在我曾伸出手的三河世原工厂前为我送行的职员们, 我突然觉得眼泪要流出来, 转身走向了机场。”

现在, 我们将竭尽全力把韩国的世原物产建设成优秀的工厂。” 这里的环境和工作方式与以前相比有了很大的变化。我的任务是, 凭借在中国解决艰难课题的经验、在变化多端的中国环境中应对危机的能力以及“30 年世原人”的坚定意志, 成为“世原物产不动摇的跳板”。

希望中国世原家族们也永远记住“我们是一体”, 齐心协力打造更美好的中国世原。我也会在韩国走同样的路。

在过去 10 年里同甘共苦的中国世原家族们, 对于多于过去的 10 年, 非常感谢你们!



졸업의 아쉬움과 새출발의 설레임

- 2024년 졸업한 신입사원들의 입사 소감 -

안녕하십니까? 세원그룹의 많은 신입사원들이 올해 학교를 졸업하고, 세원에서 사회생활의 첫걸음을 떼며 미래를 함께 합니다. 사회생활의 첫 발을 내딛는 신입사원들의 학교를 졸업한 소감과 신입사원으로서의 당당한 포부를 들어봤습니다.



세원 기술연구소 안 현 도 매니저 / 개발기술팀 (대구가톨릭대학교 기계자동차공학부 로봇시스템공학과 졸업)

“같은 업무에 최선을 다하며, 기술연구소의 활력소가 되겠습니다.”

저는 세원이엔아이 인턴 경험을 통해 많은 것을 배우고 성장할 수 있었습니다. 이제 새롭게 정직원으로 시작하며 설정한 저의 목표는, 팀과 함께 협력하여 조직의 목표를 달성하는 데 기여하는 것입니다. 열정과 의지를 다하여 더 크게 도약하고, 함께 성장해 가겠습니다.



세원 기술연구소 최 주 혁 매니저 / 부품개발팀 (영진전문대학교 기계과 스마트금형반 졸업)

“함께 하고 싶은 동료가 되겠습니다.”

2년의 심화과정을 익혀 학교를 졸업하고 세원의 일원이 되었습니다. 남들보다 늦은 나이에 입사하여 많은 걱정이 따랐습니다. 하지만, 그런 걱정은 뒤로 하고 같은 일에 항상 최선을 다하며, 기쁜 일엔 같이 웃고 슬픈 일엔 위로해 줄 수 있는 함께 하고 싶은 동료가 되겠습니다.



세원 기술연구소 전 규 덕 매니저 / 부품개발팀 (대구가톨릭대학교 기계공학부 졸업)

“개발 대일정에 맞춰 양산까지 차질 없이 개발하도록 하겠습니다.”

학교라는 그늘에서 벗어나니 설렘 반, 두려움 반인 감정을 갖게 되는 것 같습니다. 하지만, 저는 어떤 상황에 놓이든 끝까지 책임을 다하는 성격을 가지고 있기에, 부품개발팀의 일원으로서 맡게 되는 개발차종 담당 업무를 다할 것입니다. 양산 일정에 차질이 생기지 않도록, 부품을 육성, 개발하겠습니다.



세원정공 최 희 윤 매니저 / 재경팀 (대구제일여자상업고등학교 회계금융과 졸업)

“끊임없이 발전하는 인재가 되겠습니다.”

올해 2월 졸업 후 학생이 아닌 직장인으로서, 세원에서 처음 사회생활을 시작하게 되었습니다. 첫 직장이다 보니 아직은 미숙하고 부족한 부분이 많지만, 세원과 회로애락을 함께하며 많은 것을 배우겠습니다. 또한, 부족함을 빠르게 채워나가며 훗날 꼭 필요한 인재로 거듭나겠습니다.



세원 기술연구소 김 세 훈 매니저 / 생산기술팀 (대구가톨릭대 기계공학부 졸업)

“서배너 공장의 향후 5년간 양산을 위해 문제없이 준비하겠습니다.”

대학 졸업 후 현재 세원의 일원으로서 신입사원이라는 무기를 가지고 맡은 업무에 대해 최선을 다할 것입니다. 특히, 생산기술팀 일원으로서 향후 5년간 양산에 있어 문제를 발췌하고 수정할 것입니다. 생산효율 증대 방법을 고민 또 고민하여 최고의 성과를 내겠습니다.



세원물산 박 정 현 매니저 / 통합업무부 (제일여자상업고등학교 회계금융과 졸업)

“계속해서 앞을 향해 나아가는 믿음직한 세원인이 되겠습니다.”

많은 임직원들 덕분에 저의 새로운 출발을 무사히 맞이할 수 있었습니다. 신입사원으로서 졸업하자마자 여러분들과 함께 할 수 있어 영광이라고 생각하며, 입사 후 “항상 발전하며 나아가는 믿음직한 세원인으로 거듭나자” 라는 목표를 세웠습니다. 많이 미숙하지만, 이 목표를 항상 되새기며 계속 발전하는 모습을 보여드리도록최선을 다해 노력하겠습니다.



세원물산 오 재 석 매니저 / 의장사업부 통합생산본부 (대구가톨릭대학교 로봇시스템공학과)

“생산에 있어 문제가 될 사항들을 BEFORE SERVICE 로 대응하겠습니다.”

배우려는 자세와 친화력을 바탕으로, 최선을 다해 임무를 다하고, 많은 사람들과 소통하기 위해 노력하겠습니다. 현재 생산기술팀으로 파견을 와서, 새로운 업무를 배우고 있습니다. 이번 경험을 바탕으로 신차 개발부터 양산까지 책임질 수 있는 만능 세원인이 되겠습니다.



세원물산 한 철 웅 매니저 / 통합생산본부 (영진전문대학교 스마트금형반 졸업)

“세원물산에 해피바이러스를 널리 퍼트리겠습니다.”

짧은 2년의 배움이지만, 이를 통하여 세원물산에 입사할 수 있었으며, 더 힘차게 사회생활을 시작할 수 있는 계기가 된 거 같습니다. 2024년을 세원물산과 함께 할 수 있음에 마음속 깊이 감사하게 생각하고 있습니다. 졸업 후 첫 직장이기에는 아직은 많은 실수를 하고 미숙한 부분도 있습니다. 하지만, 선배들이 많이 가르쳐 주시는 만큼 스펀지처럼 좋은 것들만 모두 흡수하여 지속적으로 성장하는 매니저가 되겠습니다.

이상 세원그룹의 2024년에 졸업한 신입사원들의 포부를 들어봤습니다. 세원가족 여러분들도 이러한 신입사원들이 많은 역량을 키우고 성장할 수 있도록 도움을 주시기 바라며, 세원과 미래를 함께 할 앞날을 응원해주시기 바랍니다.

The regret of graduation and the excitement of starting anew

- How do new employees feel about joining the company after graduating in 2024 -

Many new employees of Sewon Group graduated from school this year, took their first steps into social life at Sewon, and shared their future together. We listened to the graduation impressions of new employees taking their first steps into social life and their confident aspirations for joining the company.

Ahn Hyun-do, Manager / Sewon R&D Center (Graduated from Daegu Catholic University)

I learned and grew a lot through my internship experience at Sewon E&I. Now, as a full-time employee of Sewon, my new goal is to become a cooperative team member and contribute to achieve the organization's goals. I will leap forward and grow with passion.

Choi Juhyuk, Manager / Sewon R&D Center (Graduated from Yeungjin College)

After two years of study, I graduated from school and am now a member of Sewon Group. I started my social life at a later age than others, so I had a lot of worries. However, now I have the will to put those worries aside, and always do my best in my work to become a colleague who wants to share happy and sad times together.

Jeon Gyu Duck, Manager / Sewon R&D Center (Graduated from Daegu Catholic University)

As I step out of the shadow of school, I felt both excitement and fear. However, I have the personality to fulfill my responsibility to the end no matter the situation. So, I will fulfill my responsibility in charge of the developed vehicle as a member of the parts development team at Sewon R&D Center. Additionally, I will develop parts to ensure that there are no disruptions in the mass production schedule for new vehicle models.

Choi Hee-yoon, Manager / Sewon Precision (Graduated from Daegu Jeil Girl's Commercial High School)

After graduating in February this year, I started my first career at Sewon. As this is my first job, I am still inexperienced and lacking, but I will learn a lot through the joys and sorrows at Sewon. In addition, I will quickly fill in my personal shortcomings and become an indispensable talent at Sewon Group.

Kim Se-hun, Manager / Sewon R&D Center (Graduated from Daegu Catholic University)

After graduating from university, I will do my best in my work as a member of Sewon with the title of 'new employee'. In particular, as a member of the Production Engineering team, I will identify and correct problems in the mass production of new vehicle models. Additionally, I will always think about ways to increase production efficiency and become an employee who produces the best performance.

Park Jeonghyun, Manager / Sewon Corporation (Graduated from Daegu Jeil Girl's Commercial High School)

Thanks to the many executives and employees, I was able to start a new beginning, and I feel honored to be starting this with the Sewon family. Here at Sewon, I set a goal to "always develop and become a trustworthy member of Sewon." Although I am still inexperienced, I will always reflect on this goal and show continuous improvement.

Oh Jae Seog, Manager / Sewon Corporation (Graduated from Daegu Catholic University)

Based on my willingness to learn and friendliness, I will do my best to perform my duties and always strive to communicate with other. I am currently dispatched to the Production Engineering team and am learning new tasks. Through this experience, I will become a capable Sewon person and be responsible for everything from new car development to mass production.

Han CheolUng, Manager / Sewon Corporation (Graduated from Yeungjin College)

It only a short two years of learning at university, but through that experience, I was able to join Sewon Corporation and became the opportunity to start a strong social life. I am grateful to be able to spend 2024 with Sewon. Since it is my first job, I still make a lot of mistakes and have some immaturity. However, as I learn a lot here, I will absorb the lessons like a sponge and become a manager who continuously grows.

毕业的遗憾和新出发的憧憬 - 2024年毕业的新入职社员的入社感想 -

大家好？世原集团的很多新入社员，是今年学校毕业，在世原迈出社会生活的第一步，一起展望未来。一起倾听迈出社会生活的第一步的新入社员的学校毕业感想以及身为新入社员的信心满满的抱负。

世原技术研究所 开发技术 TEAM / 安炫度 经理 (大邱天主大学 机械汽车工学部 机器人系统工学科 毕业)

“对所负责的业务尽力，要成为技术研究所的活力源泉。”我通过世原 E&I 的实习经验，学到了很多并且成长。现在以正式职员的身份迎接新的开始，我设定的目标是，跟团队协力，达成组织的目标付出自己的力量。倾尽我的热情跟意志进行飞越，跟团队一起成长。

世原技术研究所 部品开发 TEAM / 崔株赫 经理 (永真专门大学 机械科 智能模具班毕业)

“成为想在一起的同事。”熟练掌握 2 年的深化过程后学校毕业，并成为世原的一员。比别人老的年龄入社，有很多担心。但是，先放一放这种担心，尽力完成所负责的工作，成为同甘共苦的大家希望在一起的同事。

世原技术研究所 部品开发 TEAM / 全規德 经理 (大邱天主大学 机械工学部 毕业)

“按照开发大日程到量产为止没有纰漏的完成开发工作。”从学校这个庇佑地走出来感觉有一半的憧憬跟一半的恐惧。但是，我具有不管面对什么样的状况都要尽职尽责的性格，所以身为部品开发 TEAM 的一员，一定会对开发车型担当业务尽职尽责。为了不影响量产日程，对部品进行育成及开发。

世原精工 财经 TEAM / 崔曦允 经理 (大邱第一女子商业高等学校 会计金融学 毕业)

“成为不断成长的人才。”今年 2 月毕业后，不是学生而是职场人员的身份，在世原第一次开始了社会生活。因为是第一个职场，所以我有许多不成熟和不足的部分，但跟世原一起经历喜怒哀乐的同时多学习。并且，尽快弥补不足，以后一定要成为所必须的人才。

世原技术研究所 生产技术 TEAM / 金世勳 经理 (大邱天主大学 机械工学部 毕业)

“为了萨巴拿工厂的向后 5 年无问题的量产好好准备。”大学毕业后现在身为世原的一员，扛起新入社员的责任感，对负责业务尽最大的努力。特别是，身为生产技术 TEAM 的一员，向后 5 年间的量产中，发现问题并修正问题。反复推敲研究生产效率增大的方法，产出最高的成果。

世原物产 统合业务部 / 朴訂沄 经理 (第一女子商业高等学校 会计金融科 毕业)

“要成为持续向前进的可信任的世原人。”多依仗各位职员的帮助我可以顺利的度过了新的出发阶段。身为新入社员，刚毕业就跟各位在一起觉得是荣幸，入社后树立了“成为持续发展并且不断前进的可信任的世原人”的目标。虽然有很多不足，不断提醒自己这个目标，为了给各位展现不断发展的模样而尽最大的努力。

世原物产 总装事业部 统合生产本部 / 吴宰碩 经理 (大邱天主大学 机器人系统工学科)

“对生产有隐患问题的事项一定要事前服务来对应。”以要学习的姿态和亲和力为基础，尽最大的努力完成任务，为了跟大家多沟通而努力。目前被派遣到生产技术 TEAM，学习新的业务。以这次经验为基础，成为从新车开发到量产都能负责人的万能世原人。

世原物产 统合生产本部 / 嫺喆雄 经理 (永真专门大学 智能模具班 毕业)

“给世原物产广泛传播开心病毒。”虽然是短暂的 2 年学习，通过这种方式能够入社世原物产，能够成为更加有力量的开始社会生活的契机。能跟世原物产一起度过 2024 年，从内心深处深深的感到庆幸及感谢。毕业后第一职场，所以目前还有很多失误及不成熟的部分。但是，因为前辈们指导了很多，我要像海绵一样吸收好的知识，成为持续成长的经理。

以上是倾听了世原集团 2024 年毕业的新入社员的抱负。
世原家族各位也是为了这些新入社员能够提高更多的能力和成长给予更多的帮助，
为了世原和未来在一起的时间而喝彩声援。

『한 권의 책』 초고령사회 일본이 사는 법



2024년 봄호에서는 세원가족 여러분에게 '최고령국' 일본의 다양한 문화와 비즈니스 사례를 담은 책, '초고령사회 일본이 사는 법'이라는 책을 소개하고자 합니다.

2025년 한국은 전체 인구에서 65세 이상이 차지하는 비율이 20%인, 이른바 초고령사회에 진입하게 됩니다. 마땅한 정책과 기술없이 이러한 위기를 앞둔 한국은 앞으로 어떻게 대응해야 할까요?

2000년 초부터 최고령국가가 된 일본은 대한민국의 미래를 예견하는 거울로 평가됩니다. 이 책 속에 소개된 초고령화에 대응하는 다양한 사례는 우리에게 타산지석(他山之石)이 될 것이라 생각합니다.



1. 예고된 미래, 초고령사회의 신평경 [함께 그리고 천천히] p.37

일본에는 고령자 전용 계산대를 설치하는 점포들이 늘어나고 있다. 이른바 '느긋한 계산대'는 뒷사람을 의식하지 않고 천천히 여유를 갖고 계산할 수 있도록 돕는 서비스이다.

이는 고령자는 물론 치매 노인, 어린 자녀를 동반한 고객들에게도 호평을 받으며 점차 확대되고 있다.

이처럼 '고령자 나라' 일본은 일상생활의 템포를 늦추고 있다. 파란 신호등의 점등 시간 연장, 에스컬레이터의 속도를 늦추는 등 고령자와 함께하는 사회를 만들어가고 있다. '느긋하게 천천히'는 초고령사회의 필수 불가결한 키워드이다.



2. 유쾌한 시니어가 온다 [액티브 시니어가 사는 법] p.88

일본에는 재학생 평균연령 62세인 대학이 있다. 유명 대학인 와세다대 (Waseda University/ 早稲田大学), 릿쿄 대학 (Rikkyo University/ 立教大学)에는 50세 이상 시니어를 위한 교육 과정이 인기다.

2008년 베이비부머 세대가 정년퇴직을 하던 시기에 개설된 이러한 과정은 높은 경쟁률을 기록하고 있다.

퇴직 후 자유시간을 '학습'에 쓰려는 은퇴자들의 욕구와 학령인구의 감소로 학생 확보에 어려움을 겪던 대학의 상황과 맞아 떨어지며 '시니어 대학'은 주목 받기 시작했다. 이는 캠퍼스에 젊은 세대와 시니어 간의 즐거운 상호 자극을 만들어 내고 있다.



3. 시니어 비즈니스 본 막이 오른다 [역발상과 현장 속 창출되는 뉴 마켓] p.99

도시락 배달 서비스를 제공하는 신탁 상품이 등장했다. 신탁상품을 계약한 고령자 고객에게 배식 서비스를 할인가에 제공하기 시작한 것이다.

일본의 가계재산 중 3분의 2에 해당하는 금융자산은 60세 이상 시니어들에게 있다. 타 연령대에 비해 이들은 많은 부분을 차지하고 있고, 이는 '금융자산의 고령화'로 볼 수 있다.

이처럼 일본의 은행, 증권, 보험업계는 맞춤형 서비스 외에도 일상생활 지원과의 연계 등 금융의 영역을 뛰어넘는 도전을 하고 있다.

○ 에필로그

고령사회에 대한 일본의 대응은 무조건적인 정답이 될 수는 없습니다. 하지만 약 20년간 거듭해온 일본의 개인, 기업, 사회적 변화와 노력에는 우리가 눈여겨봐야 할 부분이 많습니다.

1~2년 내로 '초고령사회'에 진입하는 대한민국, 서둘러 해결하지 않으면 머지않아 국가 소멸과 같은 큰 위기에 처할 수 있습니다.

책 속의 사례들은 다소 우리에게 생소하거나 이질적일 수 있습니다. 그러나 그 과정을 들여다 보며 그 속에 숨어있는 생각과 고민을 함께 하는 모습도 필요한 때인 것 같습니다.



- 작가 김웅철 -

『A Book』 How Japan Lives in an Ultra - Aged Society



In the spring issue of 2024, we would like to introduce a book titled "How Japan Lives in an Ultra-Aged Society," which encompasses various cultures and business cases from Japan, known as the 'oldest country' to the Sewon family.

In 2025, Korea will enter the so-called ultra-aged society, where the population aged 65 and over accounts for 20% of the total population. How should Korea respond to this impending crisis without appropriate policies and technologies?

Japan, which became the oldest country since the early 2000s, is evaluated as a mirror predicting the future of South Korea. We believe that the various cases introduced in this book to address aging will serve as valuable lessons for us.

1. The Foreseen Future, the New Landscape of an Ultra-Aged Society [Together and Slowly] p.37

In Japan, there is a trend of stores installing senior-friendly checkout counters. The so-called 'relaxed checkout counters' are a service that allows seniors to take their time and check out without worrying about the person behind them. This service is receiving praise not only from the elderly but also from customers with dementia and those accompanied by young children.

In this manner, Japan, known as the 'country of the elderly,' is slowing down the pace of daily life. It is creating a society where it coexists with seniors by extending the duration of blue traffic lights, slowing down escalators, and so on. 'Relaxing and going slowly' is an essential keyword in an ultra-aged society.

2. The Arrival of Cheerful Seniors [Living the Active Senior Life] p.88

In Japan, there is university with an average student age of 62. Popular universities like Waseda University and Rikkyo University offer education programs for seniors aged 50 and above. These courses, launched during the time when the baby boomer generation was retiring in 2008, have recorded high competition rates.

As retirees seek to spend their free time on 'learning' post-retirement, and with a decrease in the student population, universities faced difficulties in student recruitment, leading to the rise of 'senior universities.' This trend fosters enjoyable mutual stimulation between the younger and senior generations on campuses.

3. The Curtain Rises on Senior Business Opportunities [Innovative Ideas and New Markets Emerging on the Scene] p.99

A trust product offering lunch delivery services has emerged. Discounts on meal services are provided to elderly customers who have contracted trust products. Approximately two-thirds of Japan's financial assets belong to seniors aged 60 and above. They hold a significant portion compared to other age groups, indicating the 'aging of financial assets.'

In response, Japan's banking, securities, and insurance industries are venturing beyond tailored services, aiming to integrate financial services with daily life support and beyond.

○ Epilogue

Japan's response to an aging society may not have a definitive solution. However, there is much to learn from Japan's individual, corporate, and societal changes and efforts over the past 20 years. As South Korea is set to enter a "super-aged society" within 1-2 years, failure to address this promptly could lead to a major crisis akin to national extinction.

The examples in the book may seem unfamiliar or foreign to us. Nevertheless, it seems necessary to examine the underlying thoughts and concerns within those processes together.

『一本书』 超高龄社会日本的活法

2024 年春季号当中想介绍给世原家人各位记载 ‘最高龄国’ 日本的多样的文化及商务实例的书，书名 ‘超高龄社会日本的活法’ 。

2025 年韩国是全体人口中 65 岁以上占有的比例是 20%，也就是进入了所谓超高龄社会。

没有妥当的政策及技术，面临这种危机的韩国，以后需要怎么对应呢？

2000 年初开始成为最高龄国家的日本被评价为能够遇见大韩民国未来的一面镜子。我想这本书中介绍的如何应对超高龄化的多样的事例对我们可以成为（他山之石）。



1. 未来预告，超高龄社会的新风景 [一起还有慢点] p.37

日本在增多设置高龄者专用结算台的店面。也就是称为 ‘缓慢的结算台’ 是可以不用意识后面等待人员的脸色可以慢慢的不着急的结算，给予帮助的服务。这是除了高龄者，患有老年痴呆症和带婴幼儿的顾客非常支持，所以逐渐过大范围。

像这样 ‘高龄者的国度’ 日本是有意减速日常生活的节奏。营造绿灯的持续时间延长，减缓自动扶梯的速度跟高龄者一起的社会。 ‘缓缓的慢慢的’ 是超高龄社会的必须不可放弃的关键词。

2. 愉快地老年人来了 [行动的老年人活法] p.88

日本有在校平均年龄是 62 岁的大学。有名的大学 早稻田大学，立教大学有出名的为了 50 岁以上老人设置的培训课程。2008 年婴儿潮的人员退休的时期开设的这种课程记录了很高的竞争率。

退休后想把自由时间用于 ‘学习’ 的隐退者的欲望和因为适龄人口的减少导致生源贫乏的大学状况不谋而合， ‘老年人大学’ 开始被瞩目。这种情况在大学校园形成年轻一代和老年人之间的愉快的相互刺激。

3. 老年人商业开启序幕 [逆向思维跟现场中创出的新市场] p.99

能够提供盒饭配送服务的新的信托商品登场。给预定信托商品的高龄者顾客折扣价提供配餐服务。日本的门面财产中高达 3 分之 2 的金融资产的所有者是 60 岁以上的老年人。比起其他年龄段，这部分人员占有很多的份额，这也可看做 ‘金融资产的高龄化’ 。

像这样日本的银行，证券，保险行业除了提供对口的服务以外，还提供日常生活支援联系等跨越金融领域的服务挑战。

○ 结束语

对应高龄社会的日本的措施不能看做是无条件的正确的答案。但是对不断努力了 20 年的日本的个人，企业，社会的变化和努力，我们需要关注的点还很多。

1-2 内进入 ‘超高龄社会’ 的大韩民国，不尽快解决会在不久的将来出现等同于国家灭亡的危机。

书中的事例，对我们多少有生疏或者异样。但有必要展示通过窥探其过程，能够一起思考其中隐藏的想法及苦恼的态度。



차세대 로봇 산업 기술 동향

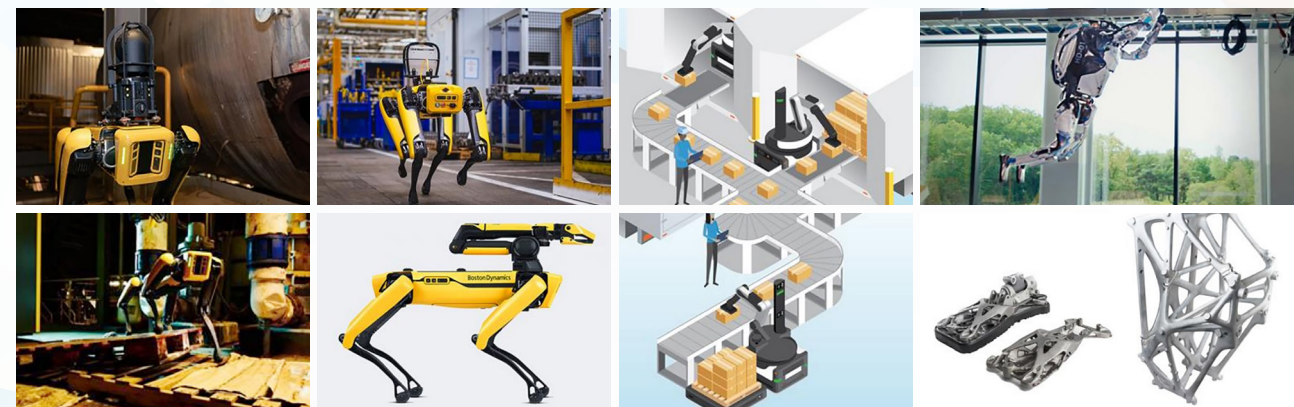
1. 서론

미래형 제조 로봇시장은 인공지능, 컴퓨터 비전, 센서 기술 등의 발달로 로봇활용 분야가 대폭 확장되면서 새로운 전환점을 맞이하고 있다. 국제로봇연맹(International Federation of Robotics)에 따르면, 중국은 2026년 첨단로봇의 세계시장 점유율 45% 달성을 목표로 하고 있으며, 일본은 3억 5,100만 달러, 한국은 1억 2,600만 달러를 로봇산업에 투자한다고 하였다. 대표적으로, 현대자동차그룹은 미국 로봇 전문기업 "보스턴 다이내믹스"를 인수하여, "휴머니티를 향한 진보 (Progress for Humanity)"라는 슬로건과 함께 시로봇 분야에 대한 역량을 키우겠다고 발표하였다.

2. 본론

◎ 시로봇의 종류 및 정의

- **스팟 (Spot)** : 다양한 지형에서 작동할 수 있는 반려견 형태의 4족 보행 로봇
 - ↳ 주요 활용처 : 원거리 검사 (Remote Inspection), 온도 검사 (Thermal Inspection), 데이터 기록 (Data Report)
- **스트레치 (Stretch)** : 물류 창고 내에서 정형화된 물류업무를 효율적이고 안전하게 수행하는 자동화 로봇
 - ↳ 주요 활용처 : 상자/하차, 팔레트 하역 및 적재, 주문 하역 외
- **아틀라스 (Atlas)** : 2족 보행이 가능한 휴머노이드 로봇 (* 휴머노이드 : 인간의 형태나 특징을 지닌 실체)



〈 그림 1. 스팟(Spot)로봇 〉

〈 그림 2. 스트레치(Stretch)로봇 〉

〈 그림 3. 아틀라스(Atlas)로봇 〉

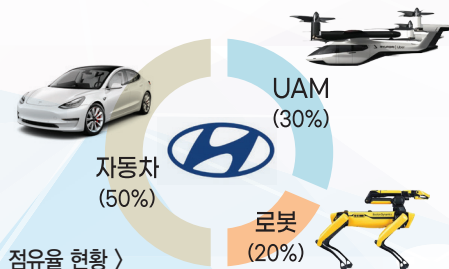
3. 향후 방향

- 차세대 로봇사업의 고도화 목표를 위해 로보틱스(Robotics) 사업의 역량 확대와 연관 산업으로의 신규 진출 및 신사업 발생
- 보건/의료 분야에 스팟 로봇을 배치하여 새로운 모빌리티 수단으로 가치 실현

4. 결론

현재 세계적으로, 로봇산업은 타 산업군과의 성장과 함께 진화하면서 새로운 용도의 다양한 로봇응용 시장을 이끌어내고 있다. 산업용, 군사용, 자동화 등 다양한 분야에서 발전하며, 인간을 대신하는 서비스로봇도 등장하고 있다. 향후에도 로봇산업은 미래 신성장 산업으로서의 중요성을 가지면서 더욱 확대될 것이다.

〈 그림 4. HMC社 신규 사업 점유율 현황 〉



기술연구소
권성민 매니저

Next - Generation Robotics Industry Technological Trends

1. Introduction

The future-oriented robotics market is experiencing a significant turning point with the advancement of technologies such as artificial intelligence, computer vision, and sensor technology. This is leading to a substantial expansion of robot utilization across various fields. According to the International Federation of Robotics, China aims to achieve a 45% market share in the global market for advanced robots by 2026. Japan plans to invest \$3.51 billion, while Korea plans to invest \$126 million in the robotics industry. Notably, Hyundai Motor Group announced its acquisition of the U.S. robotics specialist company, Boston Dynamics, with a commitment to enhance its capabilities in the field of AI robots, under the slogan "Progress for Humanity".

2. Main Body

◎ Types and Definitions of AI Robots

- **Spot** : 4-legged walking robot resembling a companion dog that can operate in various terrains.
 - ↳ Main applications: Remote inspection, thermal inspection, data recording.
- **Stretch** : Automated robot designed to efficiently and safely perform standardized logistics tasks within warehouses.
 - ↳ Main applications: Loading/unloading, pallet handling and stacking, order picking, etc.
- **Atlas** : Humanoid robot capable of bipedal walking. (*Humanoid: Entity possessing human-like form or characteristics.)

3. Future Directions

- To advance the sophistication of the next-generation robotics business, expanding capabilities in the robotics sector and venturing into related industries, as well as generating new businesses.
- Deploying Spot robots in the healthcare/medical field to realize value as a new mobility solution.

4. Conclusion

Globally, the robotics industry is evolving alongside growth in other sectors, leading to the emergence of various new applications for robots. It is advancing in diverse fields such as industrial, military, and automation, with the introduction of service robots that can substitute for humans. In the future, the robotics industry will continue to expand as a key sector for future growth, maintaining its significance as an emerging industry.

新一代机器人产业 技术 动向

1. 序论

未来型制造机器人市场随着人工智能、电脑发展、传感器技术等的发展,机器人应用领域大幅扩张,迎来了新的转折点。据国际机器人联盟(International Federation of Robotics)透露,中国计划在2026年实现尖端机器人的世界市场占有率45%,日本将投资3亿5100万美元,韩国将投资1亿2600万美元用于机器人产业。最具代表性的是,现代汽车集团宣布收购美国机器人专门企业"波士顿动力公司",以"向人文进步(Progress for Humanity)"为口号,培养AI机器人领域的力量。

2. 本论

◎ AI 机器人的种类及定义

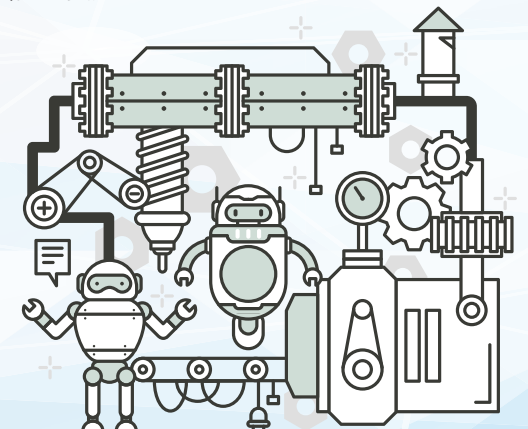
- **Spot** : 可在多种地形运行的宠物狗形态的四足步行机器人
 - ↳ 主要用途: 远距离检测 (Remote Inspection)、温度检测 (Thermal Inspection)、数据记录 (Data Report)
- **Stretch** : 在物流仓库内高效、安全地完成定型物流业务的自动化机器人
 - ↳ 主要用途: 上下车 / 卸车, 托盘装卸及装载, 订购装卸外
- **Atlas** : 2足行走的类人机器人 (*类人机器人: 具有人类形态或特征的实体)

3. 未来方向

- 为了新一代机器人事业的高度化目标,机器人(Robotics)事业的扩大力量,向相关产业进军及发生新事业
- 在保健 / 医疗领域配置点状机器人,作为新的移动手段价值实现

4. 结论

目前,机器人产业随着与其他产业群的成长而进化,正在引领新用途的多种机器人应用市场。在产业、军事、自动化等多个领域发展,代替人类的服务机器人也在登场。今后,机器人产业作为未来新成长产业的重要性将进一步扩大。



세원가족들의 라팩 봄나들이 - 세원정공 임직원 프로야구 관람 -

세원가족들이 따뜻한 4 월의 봄을 맞이하며, 야구장 나들이에 나섰습니다.
지난 4 월 2 일, 세원정공 / 기술연구소 / 경영총괄 매니저들이 대구 삼성라이온즈파크 (이하 '라팩') 에서 열린 프로야구 경기 (삼성 라이온즈 VS 키움 히어로즈) 를 함께 관람하였습니다.
평일이라 퇴근 후, 다 함께 라팩 앞에 모여 만개한 벚꽃을 구경하고 함께 기념사진도 찍었습니다.



직원들 모두 들뜬 마음으로 라팩에 입장했고, 경기 중엔 회사에서 직원들을 위해 마련해준 음식을 즐기며, 열심히 홈팀 응원을 하였습니다.

경기결과는 홈팀 삼성이 원정팀 키움에 패하며 아쉬움이 컸습니다.
다른 한편으로는, 평소 마주할 기회가 적었던 직원들과 함께 어울렸고 부서 간 소통도 더욱 원활해진 계기가 되어, 기분 좋은 이벤트가 되었습니다.

이 날 라팩 나들이를 통해, 참석자들은 평소에 쌓인 피로를 해소하고 기분 전환도 할 수 있었고, 무엇보다 4 월의 봄도 활기차게 시작할 수 있었습니다.

끝으로, 이 이벤트를 뒤에서 물심양면으로 지원해주신 경영진에도 깊은 감사를 드립니다.
향후엔 더 많은 세원가족들과 함께하는 자리가 더욱 늘어나기를 바랍니다.



Sewon Family's Lions Park Spring Outing - Sewon Precision Employees Watching Professional Baseball -

The Sewon family welcomed the warm spring of April and went on an outing to the baseball game.
On April 2, Sewon Precision / R&D Center / Management Support Headquarters managers watched a professional baseball game (Home, Samsung Lions VS Away, Kiwoom Heroes) held at Samsung Lions Park in Daegu.
It was a weekday, so after work, we all gathered in front of the baseball stadium to see the cherry blossoms in full bloom and took pictures together.

The participating employees entered the baseball stadium with excitement, enjoyed food prepared by the company during the game, and cheered hard for the home team.

The result of the game was disappointing as the home team lost to the away team, but it was a pleasant event as it allowed to hang out with employees we don't usually have a chance to meet, but communication between departments became smoother through this event.

Through the outing to the baseball game, attendees were able to relieve fatigue, change their mood, and most importantly, start the spring in April with energy.
Lastly, we would like to express our deepest gratitude to the management who provided great support for this event.
In the future, we hope to have more opportunities to be with more Sewon families.



世原家族的春游 - 世原精工职员观看职业棒球比赛 -

三个家族迎着 4 月温暖的春天去棒球场游玩了, 4 月 2 日, 世原精工 / 技术研究所 / 经营总管理们一起观看了在大邱三星狮子公园 (以下简称 "Lapark") 举行的职业棒球比赛 (三星狮子队 VS Kiwoom 英雄队)。
因为是工作日, 下班后大家聚在一起观赏盛开的樱花, 还一起拍了纪念照。

职员们都怀着激动的心情进入了 Lapark 球场, 比赛中享受着公司为职员准备的食物, 并努力为主队加油。
比赛结果是主队三星队败给了客队, 感到非常遗憾。

另一方面, 与平时很少有机会见面的职员们一起相处, 部门间的沟通也变得更加顺畅, 成为了令人愉快的活动。
通过当天的 Lapark 郊游, 参加者们可以消除平时积累的疲劳, 转换心情, 最重要的是 4 月的春天也充满活力地开始了。

最后, 向在背后物质和精神上给予本次活动支援的管理层表示深深的感谢。
希望今后能有更多和世原家族一起度过的机会。



제2의 테슬라, 미국 리비안 (Rivian) 社の 세원그룹 방문



미국의 전기차 기업 중 하나인 리비안은 2009 년에 설립된 기업입니다. 리비안은 혁신적인 전기차 기술을 통해 교통문제를 해결하고자 하며, 그들의 제품은 이용자들에게 친환경적이고 혁신적인 운전 경험을 제공하는 도전에 거침없는 기업입니다. 세원그룹은 이러한 리비안의 2 개 차종을 수주받았고, 현재 세원물산 금형공장에서 금형을 제작하고 있습니다.



금형공장에서 제작중인 금형 진척현황 확인을 위해, 지난 2 월 1 일 리비안 구매담당자 조헤드 타히르 (Zohed Tahir) 가 방문했습니다. 금형공장의 하야시 실장과 모리 실장이 직접 공장소개 및 금형제작 진척현황에 대해 안내하였습니다.

특히, 모리 기술실장은 RIVIAN PROJECT 공법 및 시뮬레이션 설명을 진행하였고, 하야시 생산실장은 사상에 대한 품질현황 설명을 이어 갔습니다. 길지 않은 방문 일정이었지만, 세원물산 금형공장 전 직원은 성공적으로 리비안과의 협의를 마무리할 수 있었습니다.

금형제작 중간점검 방문에 이어, 지난 3 월 12 일에는 리비안의 구매팀장 요하네스 티랄라 (Johannes Tyralla) 가 차체 품목 입찰의 최종점검을 위해 세원그룹을 방문했습니다.

티랄라 구매팀장은 세원의 제품 생산 과정, 생산 능력, 품질 등을 자세히 확인하고, 경영진들과 업체 선정에 관한 구체적인 내용과 견적 협의를 진행했습니다.

이번 방문을 통해 세원그룹은 리비안과의 상호 긍정적 신뢰관계를 구축할 수 있었습니다. 리비안의 2026 년 새로운 양산 준비에 있어서도 세원은 중요한 파트너 역할을 수행할 것입니다.

The Second Coming of Tesla, Rivian, Visiting Sewon Group

Rivian, one of the electric vehicle manufacturers in America, was founded in 2009.

Rivian is a company willing to challenge fearlessly and solve traffic problems with innovative EV technology, and their products provide the eco-friendly and innovative driving experiences to drivers.

Sewon Group received the orders for two Rivian models, and currently Sewon Corporation's molding plant is manufacturing the molds. To inspect the molding process in molding plant, Zohed Tahir from Rivian purchasing team made a visit on February 1st. Manager Hayashi and Manager Mori from molding plant guided the plant and the current process of mold manufacturing.

Technical Manager Mori explained the RIVIAN PROJECT manufacturing method and simulation, and Production Manager Hayashi continued explaining the quality of sheeting. Although it was a brief, short visit, the entire employees of Sewon Corporation's molding plant could discuss the cooperation with RIVIAN successfully.

Following an interim inspection visit for mold production, Rivian's purchasing team leader Johannes Tyralla visited Sewon Group on March 12 to conduct a final inspection of the bid for car body items.

Chief Tyralla did a thorough inspection on Sewon's production process, productivity, quality and many other factors. Followed by explaining the criteria for being chosen and a discussion regarding the estimation details with the executives.



第二个特斯拉, 美国 Rivian 访问世原集团

美国电动汽车企业之一的 Rivian 是 2009 年成立的企业。Rivian 希望通过创新的电动汽车技术解决交通问题, 他们的产品是为用户提供环保、创新的驾驶经验的挑战性企业。世原集团接到了 Rivian 两款车型的订单, 目前正在世原物产模具工厂制造模具。

为了确认模具工厂正在制作的模具进展现状, 今年 2 月 1 日, Rivian 采购负责人乔赫德·塔希尔 (Zohed Tahir) 访问了这里。模具工厂的林室长和 Mori 室长亲自介绍了工厂介绍及模具制作进展情况。

特别是 Morey 技术室长进行了 RIVIAN PROJECT 工艺及模拟说明, 林生产室长进行了对思想的质量现状说明。虽然访问日程不长, 但世原物产模具厂全体员工成功完成了与 Rivian 的协议。

继模具制作中期检查之后, 3 月 12 日 Rivian 的采购组长 Johannes Tyralla 为了最终检查车身品目投标访问了世原集团。

Tirala 采购组长仔细检查了世原的产品生产工艺、生产能力、质量等, 并与管理层就企业选择的具体内容和报价进行了协商。

通过此次访问, 世原集团与 Rivian 建立了相互积极的信任关系。在 Rivian2026 年新一轮量产备战中, 世原也将发挥重要合作伙伴的作用。



[세원아메리카] 성공적인 10월 양산을 위한 힘찬 발걸음

- SARE 생산팀 황윤오 책임매니저, MLP팀 백민혁 책임매니저 -



반갑습니다.

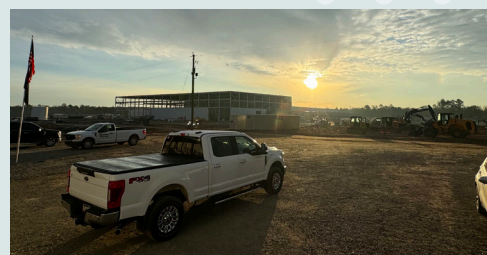
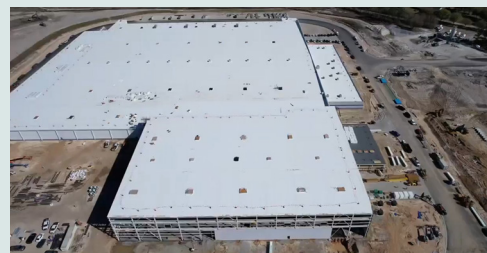
세원아메리카의 새로운 전기차 전용공장 (SARE / Sewon America Rincon Effingham) 신임 주재원 황윤오, 그리고 백민혁 책임매니저입니다.

3 월의 미국 서베너는 낮기온이 높아져, 벌써 초여름 날씨를 느끼게 해줍니다. 점점 무더워져 가는 날씨 아래서, 새로운 공장 건설과 신차라인 설치가 동시에 진행되고 있습니다. 이러한 일정과 작업환경이 생각보다 적응하기 쉽지는 않은 것 같습니다.

여러가지 복잡한 문제에 부딪히고 있지만, 이 곳 서베너 공장의 전 직원이 합심해 얹혀있는 실타래를 하나씩 슬기롭게 잘 풀어가고 있습니다. 신차개발에서도 OLT 팀을 비롯한 많은 세원 계열사 직원들의 도움으로 잘 진행되고 있어서, 서베너 현지 직원들에게는 큰 힘이 되고 있습니다.

많은 세원가족들의 지원과 성원에 힘입어 우리 세원아메리카 서베너 공장 (SARE) 전 임직원은, 첫 생산차종의 성공적 10 월 양산을 반드시 이끌겠습니다.

앞으로도 많은 응원 부탁드립니다. 감사합니다.



[Sewon America] Energetic Strides Towards Successful October Production

- SARE Production Manager Yun-oh Hwang,
MLP Manager Min-hyuk Baek -

Greetings,

We are Yun-oh Hwang and Min-hyuk Baek, the new coordinators and managers of Sewon America's electric vehicle-dedicated production factory (SARE / Sewon America Rincon Effingham).

In March, Savannah experiences rising daytime temperatures, already giving the impression of early summer.

As the weather gradually warms up, construction of the new factory and installation of the vehicle line are progressing simultaneously. Adapting to this schedule and work environment are giving many challenges.

Despite facing various complex issues, all the employees at the Savannah factory have been diligently untangling the intertwined threads, one by one. The development of new vehicles is also progressing smoothly with the help of many employees from Sewon affiliates, including the OLT team, which has been a great source of strength for the local employees at Savannah.

With the support and encouragement from many members of Sewon family, SARE employees are actively striving to lead the successful October production of our inaugural vehicle model.

We kindly ask for your continued support in the future.
Thank you!



[世原美国] 为10月成功量产迈出的有力步伐

- SARE生产组黄潤五责任经纪人 MLP组白民赫责任经纪人 -

很高兴见到大家!

我们是世原美国新电动汽车专用工厂 (SARE/Sewon America Rincon Effingham) 新任派驻人员黄潤五和白民赫责任经理。

3 月的美国西班牙纳白天气温升高, 已经让人感受到初夏的天气。在越来越炎热的天气下, 新工厂建设和新车线安装正在同步进行。这样的日程和工作环境好像没有想象中那么容易适应。

虽然遇到了各种复杂的问题, 但是这里的萨凡纳工厂全体职员齐心协力, 把这些交织在一起的问题一一解决。新车开发方面, 在 OLT 组等众多世原子公司职员的帮助下, 进展顺利, 给到了萨凡纳当地职员很大的帮助。

在众多世原家族的支援和支持下, 我们世原美国萨博纳工厂 (SARE) 全体职员, 一定会引领首款生产车型在 10 月份成功批量生产。

以后也请多多支持! 谢谢。



글로벌 브랜드 이야기 환경보호에 진심인 기업, 파타고니아



‘우리가 사는 지구를 위해 사업합니다.’ 슬로건부터 친환경인 기업, 파타고니아!

환경 문제가 글로벌 문제로 대두되면서 많은 사람들과 기업들이 환경에 관심을 가지고 있습니다. 그 중 가장 모범적 사례가 되는, 미국 친환경 기업 1위이자, 한국의 대중들에게도 인기를 휩쓸고 있는 ‘파타고니아’의 발자취를 살펴보겠습니다.

파타고니아가 환경을 추구하기 시작한 데에는 계기가 있다고 합니다. 등산을 즐기는 사람들이 사용하는 피톤 (*Piton: 암벽등반 시, 바위 틈에 끼워 중간확보물로 사용하는 금속 못) 등을 만드는 사업에서 시작하였는데, 피톤이 버려져 훼손된 것을 보며 친환경 운동을 시작했다고 합니다.

파타고니아는 공정무역 봉제, 화학물질 없는 유기농 면 소재의 사용, 동물 복지를 고려할 뿐만 아니라, 흔히 사용되는 페트병을 재활용한 폴리에스터 소재를 선보이기도 했습니다. 매일 간편하게 휴대하며 마시는 물병이 파타고니아 의류로 변신하니 놀라울 따름입니다.

‘Don’ t buy this jacket. (이 자켓을 구매하지 마세요.)’ 초창기, 파타고니아의 슬로건은 고객들의 호기심을 자극했습니다.

이는 '한 철 입고 버리는 옷이 아닌, 튼튼한 내구성 있는 옷을 오래 입고, 쓰레기를 줄여, 환경오염을 줄이자'는 뜻을 내포하고 있습니다. 이 부분에서 고객들의 관심뿐만 아니라 감동까지 이끌어냈다고 볼 수 있습니다.

친환경소재, 친환경 공법이 익숙하지 않았을 때부터 파타고니아는 친환경 브랜드 컨셉을 유지했습니다.

닳아진 길을 걷는 것이 아닌 길을 닳으며 걸어간다는 것은 쉽지 않았을 것입니다. 원재료와 생산공정이 다른 제품들과는 다르기 때문에 높은 제조원가를 감안하고도 환경을 지속적으로 추구했습니다.

우리 세원가족들도 일과 중에서 일어나는 문제가 있다면, 그것을 개선하기 위해 한 번 더 생각해보고, 실천해보는 건 어떨까요?

Global Brand Story : Patagonia A Company Truly Committed to Environmental Protection

For Our Living Earth: Patagonia, a Truly Eco-Friendly Company!
With environmental concerns taking center stage on a global scale, there is a growing interest in eco-friendly initiatives among both individuals and corporations. One company that exemplifies this commitment is Patagonia, the top eco-friendly company in the United States and a brand that has captured the hearts of many in Korea.

It is said that there is a reason behind Patagonia's pursuit of environmentalism. It all began with their business of producing climbing gear, particularly pitons -(metal spikes used for rock climbing.) Witnessing the environmental damage caused by discarded pitons served as the catalyst for the company's environmental movement.

Patagonia's approach to sustainability encompasses various practices, including fair trade sewing, the use of chemical-free organic cotton, and the introduction of polyester fabrics made from recycled plastic bottles. It's remarkable to see everyday items like water bottles transitioning into Patagonia clothing.

‘Don’ t buy this jacket’ One of the most striking aspects of

Patagonia's messaging is its early slogan: "Don't buy this jacket." This slogan aimed to provoke curiosity among customers but also carried a deeper message - encouraging consumers to invest in durable, long-lasting clothing to reduce waste and minimize environmental impact. This message not only piqued the interest of customers but also resonated with them emotionally.

Even from the time when eco-friendly materials and practices were not widely recognized, Patagonia has maintained its concept as an eco-friendly brand.

Choosing to pave the way rather than simply following the conventional path would not have been easy. Despite the higher manufacturing costs associated with sourcing raw materials and production processes different from conventional products, Patagonia has continuously pursued eco-friendliness.

If any issues arise within our Sewon family during our daily routines, why not take a moment to reconsider and actively seek solutions for improvement? Just as Patagonia continuously strives to lead by example in environmental responsibility, let's also embrace the spirit of innovation and sustainability in our endeavors.



关于国际品牌故事 真心保护环境的企业，巴塔哥尼亚

“为了我们生活的地球而工作”。从口号开始的环保企业，巴塔哥尼亚！

随着环境问题成为全球问题，很多人和企业都在关注环保问题。让我们来看看“巴塔哥尼亚”的足迹，巴塔哥尼亚是美国环保企业中最具代表性的企业，同时也深受韩国大众的欢迎。

巴塔哥尼亚开始追求环保是有契机的。从制造喜欢登山的人使用的Piton(*Piton: 攀岩时，夹在岩石缝隙中用作中间确保物的金属钉)等事业开始，看到Piton被丢弃而损坏，开始了环保运动。

巴塔哥尼亚不仅考虑公平贸易缝制、使用没有化学物质的有机棉材料、动物福利，还推出了再利用经常使用的塑料瓶的涤纶材料。每天携带方便喝的水瓶竟然变成巴塔哥尼亚服装，真是令人惊讶。

‘Don’ t buy this jacket. (请不要购买这件夹克) 在创立初期，巴塔哥尼亚的口号激发了顾客的好奇心。这句话的意思是“穿结实耐用的衣服，减少垃圾，减少环境污染”。在这一部分，不仅引起了顾客们的关心，还引起了感动。

从不熟悉环保材料、环保工艺开始，巴塔哥尼亚就维持了环保品牌的概念。不是走现成的路，而是要走出路来是不容易的。由于原材料和生产工程与其他产品不同，所以即使考虑到较高的制造成本，也持续追求环保。

如果我们世原家族也在工作中发生问题，为了改善这个问题再考虑一下，再实践一下怎么样？

조금 멀리 떠나고 싶은 봄 여행

태국 피피섬 · 베트남 나트랑

추웠던 겨울이 지나고 새로운 시작이 있는 계절 봄이 다가왔습니다.

봄은 따스함과 함께 건기가 시작되어 맑은 날을 자주 볼 수 있는 계절이기도 합니다. 이런 시기에 아름다운 자연경관을 보고 싶으신가요? 맑은 하늘과 아름다운 경관이 있는 해외여행지를 소개해 드립니다.

1. 태국 피피섬 (Ko Phi Phi)

태국의 피피섬은 바닷물이 무척 맑고 수온이 적당해 스노클러와 дайвер들의 성지로 인기가 높습니다. 그림엽서에서나 볼 것 같은 에메랄드 빛 바다를 지닌 '세계에서 가장 아름다운 해변', '지구 최후의 낙원' 등의 수식어가 따라붙을 정도로 아름다운 여행지입니다.



▶ 피피레섬 (Phi Phi Le)

무인도인 피피레는 곳곳에 산호 지대와 다양한 해양생물들로 가득합니다. 스노클러와 다이버들의 성지인 마야 베이 (Maya Bay) 와 로사마 베이 (Loshmah Bay), 깎아지른 듯한 기암절벽에 둘러싸인 옥색 빛 호수 필레 라군 (Pileh Lagoon), 중유석과 석순이 어지럽게 펼쳐진 독특한 외형의 바이킹동굴 등으로 이뤄진 피피레섬은 아름다운 자연경관으로 유명한 여행지입니다.



▶ 피피돈섬 (Phi Phi Don)

피피돈은 사람이 살고 있는 유인도로 섬 중앙의 폭의 좁아 마치 아령같은 모습을 하고 있습니다.

섬 중앙에는 산호가 부서진 백사장과 야자수가 우거진 로달럼 베이 (Loh Da Lum Bay) 와 석회암 절벽이 장엄하게 펼쳐진 톤사이 베이 (Ton Sai Bay)가 위치하고 있으며, 양쪽의 해변가 사이로 중심가가 위치해 있어 관광을 즐길 수도 있습니다. 섬 크기에 비해 해안선이 긴 편이며, 해안선을 따라 다양한 크기와 모양의 해변들이 자리 잡고 있습니다.

강수량이 적고 기온이 높지 않은 봄철에 태닝이나 물놀이를 즐기기에 최적의 여행지입니다.



2. 베트남 나트랑 (나짱 / Nha Trang)

휴양지 느낌 물씬 풍기는 야자수와 해안 산책로, 고운 모래사장과 맑은 바다로 독보적인 해변 컨디션을 자랑하는 천혜의 휴양도시 베트남의 '나트랑' 은 풍부한 일조량과 아름다운 바다로 '동양의 나폴리' 라 불리기도 합니다.

▶ 각양각색 해변 - 자이해변 (Long Beach), 나트랑해변 (Nha Trang Beach), 혼쑹해변 (Hon Chong)

화창한 하늘과 푸른빛이 눈부신 바다가 있는 나트랑에 도착하면, 먼저 자이 해변을 만날 수 있습니다.



짧은 휴가기간을 즐기거나 한적한 바다를 즐기고 싶은 사람들에게 안성맞춤인 해변입니다. 반대로, 활기찬 분위기를 느끼고 싶다면 넓은 모래사장 야자나무가 인상적인 나트랑 해변을 추천드립니다. '베트남의 지중해' 로 불리는 나트랑 해변은 선베드와 개성이 뚜렷한 많은 바 (Bar) 와 수영장이 촘촘히 들어서 있어, 활기찬 나트랑의 분위기를 즐길 수 있습니다.

나트랑 해변 북쪽 끝에 위치한 쩌푸다리 (Tran Phu Bridge) 건너편에는 거인 전설로 유명한 혼쑹 해변이 있습니다.

이곳은 거대한 바위들의 절경과 해안절벽과 어우러진 사원 풍경이 아름다운 해변입니다.

▶ 포나가르 사원 (Po Nagar Cham Towers)

나트랑의 포나가르 사원은 8~13 세기에 지어진 고대 참파 (Champa) 왕국의 유적지로, 인도의 영향을 받은 힌두교 사원이라 베트남에서 흔히 보는 다른 사원과는 다른 이국적인 분위기를 느낄 수 있습니다. 오래된 사원이지만 현재도 운영되고 있는 종교시설이어서, 많은 현지인들이 기도를 하러 찾아오기도 합니다. 운이 좋으면 사원에서 진행되는 전통공연도 관람할 수 있습니다. 전체적으로 아담한 규모의 사원이라 짧은 휴가 사이에 가볍게 관람할 수 있는 여행지입니다.



▶ 롱선사 (Long Son Pagoda)

나트랑 시내에서도 그 형상이 보일 정도로 거대한 좌불상으로 유명한 롱선사 (Long Son Pagoda) 는 나트랑에서 가장 오래된 불교사원입니다.

사원 이름에 '용 (龍 / dragon)' 이 들어간 만큼 곳곳에 화려한 용 장식이 눈에 띕니다. 본당 뒤의 계단을 오르다 보면 중간에 거대한 와불상이 놓여 있고, 계단 꼭대기에는 높이 24m 의 좌불상이 자리하고 있습니다. 나트랑 도심을 한눈에 볼 수 있는 좋은 전망대이기도 합니다.



Suggestion for Spring trip

Ko Phi Phi island in Thailand · Nha Trang City in Vietnam

After the cold winter, spring has come with a new beginning. Spring is a season where you can see clear days with dry and warm weather. Do you want to see beautiful natural scenery during this time? Let me introduce you to overseas travel destinations with clear skies and beautiful scenery.

1. Ko Phi Phi island in Thailand

Thailand's Phi Phi Island is popular as the best place for snorkels and divers because the water is very clear and temperature is suitable. It is a beautiful destination as known as 'The most Beautiful Beach in the world' and 'The Last Paradise on Earth' with an emerald sea of colors that can be seen in picture postcards.

► Phi Phi Le

Phi Phi Le, an uninhabited island, is filled with coral areas and various marine life everywhere. Consisting of Maya Bay and Loshmah Bay, which are the best sites for snorkelers and divers, the Pileh Lagoon, a jade-colored lake surrounded by a sheer cliff of strange rocks, and a unique-looking Viking cave with scattered stalactites, Phi Phi Le is a famous place for its beautiful natural scenery



2. Nha Trang, Vietnam

Nha Trang, a heavenly resort city in Vietnam, exudes a resort feel with palm trees, coastal promenades, fine sandy beaches, and clear seas, boasting unparalleled beach conditions. With its abundant sunshine and beautiful sea, Nha Trang is sometimes called the "Naples of the Orient."

► Diverse Beaches - Long Beach, Nha Trang Beach, Hon Chong Beach

When you arrive in Nha Trang, with its sunny skies and dazzling blue sea, you can first encounter Long Beach.

This beach is perfect for those who want to enjoy a short vacation or a quiet seaside getaway. On the other hand, if you want to feel a vibrant atmosphere, we recommend Nha Trang Beach with its wide sandy shores and impressive palm trees. Known as the "Mediterranean of Vietnam," Nha Trang Beach is lined with sunbeds, distinctive bars, and swimming pools, allowing you to enjoy the lively atmosphere of Nha Trang. Located at the northern end of Nha Trang Beach, across Tran Phu Bridge, is Hon Chong Beach, famous for its giant legend. This beach offers stunning scenery of massive rocks, coastal cliffs, and temple landscapes intertwined with the coastline.

► Po Nagar Cham Towers

The Po Nagar Cham Towers in Nha Trang are ancient ruins built between the 8th and 13th centuries, remnants of the Champa Kingdom heavily influenced by Hinduism from India. Unlike other temples commonly found in Vietnam, Po Nagar exudes a unique exotic atmosphere. Despite its age, it still functions as a religious site, attracting many locals who come to pray. If you're lucky, you may even catch a traditional performance held at the temple. Overall, it's a modest-sized temple complex that can be easily explored during a short vacation.

► Phi Phi Don

Pipidon Island is shaped like a narrow dumbbell, with its center resembling a barbell, where people live. Positioned in the middle of the island are the picturesque Loh Da Lum Bay, adorned with shattered coral beaches and coconut palms, and the majestic Ton Sai Bay, with its towering limestone cliffs. The town center lies between the two beaches, offering ample opportunities for sightseeing.

Despite its size, the island boasts an extensive coastline, featuring beaches of various sizes and shapes along its shores. With low rainfall and moderate temperatures in spring, it is an ideal destination for sunbathing and water activities.



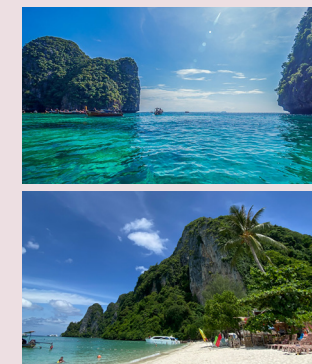
春天想去远一点的地方春游

泰国皮皮岛 · 越南 纳特朗

寒冷的冬天过去了，又迎来了温暖的春天。春天的温暖和干燥一起到来，也经常能看到晴空万里。您想在这种时候看到美丽的自然景观吗？为您介绍晴朗的天空和美丽景观的海外旅游地。

1. 泰国皮皮岛

泰国皮皮岛海水清澈，水温适中，是潜水员和跳水爱好者的圣地，人气很高，如图片里看到的美丽的海边《世界最美丽的海边》、《地球最后乐园》等修饰语，是美丽的旅游胜地。



► 皮皮雷岛

无人岛皮皮雷到处都是珊瑚地带和各种海洋生物。由潜水和跳水的圣地玛雅湾、和罗莎玛湾、被陡峭的奇岩绝壁包围的玉色湖水冰岩、钟乳石和石笋纷呈的独特外形的海盗洞窟等组成的峡湾，是以美丽的自然景观而闻名的旅游胜地。

► 皮皮顿岛

皮皮顿岛是有人居住的有人岛，岛中央的宽度很窄，像哑铃一样。岛屿中央是珊瑚破碎的沙滩和椰子树茂密的罗达勒姆湾，和庄严展开石灰岩绝壁的顿赛湾，中心位于两侧的海边之间，可以尽情享受旅游。与岛的大小相比，海岸线较长，沿着海岸线有各种大小和形状的海滩。在降水量少、气温不高的春季，是享受日光浴或玩水的最佳旅行地。

2. 越南 纳特朗

充满休养地感觉的椰子树和海岸散步路、美丽的沙滩和清澈的大海，展现独一无二的海边状态，得天独厚的休养城市越南的“那特朗”因丰富的日照量和美丽的大海，也被称为“东方的那不勒斯”



► 各式各样的海滩 - 嘉义海滩、纳特朗海滩、本钟海滩

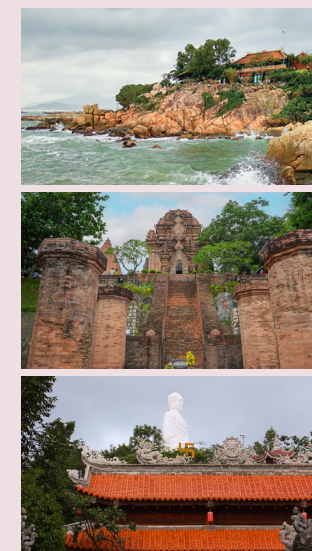
当你到达纳特朗，那里有晴朗的天空和碧蓝的大海，首先会看到扎伊海边。对于想要享受短暂的休假或安静的大海的人们来说，非常适合的海边。相反，如果想感受充满活力的气氛，推荐宽敞的沙滩和椰树给人留下深刻印象的纳特朗海边。被称为“越南地中海”的纳特朗海边有太阳床和很多个性鲜明的酒吧和游泳池，可以享受充满活力的纳特朗的氛围。在纳特朗海滩北端的陈普桥对面，有一个以巨人传说而闻名的洪宗海滩。这里是巨大岩石的绝景和海岸绝壁相协调的寺院风景美丽的海边。

► 浦纳尔寺院

纳特朗的波那加尔寺院是建于8~13世纪的古代斩波王国的遗址，是受到印度影响的印度教寺院，因此可以感受到与越南常见的其他寺院不同的异国情调。虽然是古老的寺院，但也是现在也在运营的宗教设施，因此很多当地人前来祈祷。运气好的话，还可以观看寺院里的传统表演。整体上是一座小巧玲珑的寺庙，是可以在短假期间轻松观光的旅游胜地。

► 龙仙寺

以在纳特朗市内也能看到其形象的座佛像而闻名的是纳特朗历史最悠久的佛教寺院。寺院的名字中加入了“龙”，处处都有华丽的龙装饰映入眼帘。登上本堂后面的台阶，中间放着巨大的卧佛佛像，台阶顶部放着高24米的座佛像。同时也是可以将纳特朗市中心尽收眼底的很好的瞭望台。





LOVE LETTER

세원이엔아이 설계팀 **배진욱** 매니저

사랑하는 와이프, 서현이에게 ~♥

무더웠던 한여름에 해운대에서 만나,
지금까지 1년 반 정도의 시간이 지났지.

시간이 참 빠르게 흘러갔지만 모든 순간들은 내게는
아주 소중한 추억들이었어!

용인에서 영천까지 장거리 연애로 힘든 시간이 있었지만
모든 걸 극복하고 나랑 결혼해 줘서 고마워~!

항상 나를 보고 웃어주는 서현이 때문에
모든 순간이 내게 큰 힘이 되었고, 함께 하는 시간은
더 많은 꿈과 희망을 안겨줬어.

이제 우리 함께 미래를 향해 걸어가고,
서로의 꿈과 목표를 응원하며,
힘이 되어주면서 성장해 나가자.

우리 둘이 만들어낼 미래는
아마 더욱 밝고 아름다울 거야.

많은 어려움과 시련이 있을 수도 있지만,
서현이와 함께라면 항상 행복할 거라 믿어!

서현이와 결혼한 것이 내 인생에 가장 잘한 일이고,
앞으로 함께할 시간들을 나와 결혼한 걸 후회하지 않게
열심히 보다 잘하는 스윗한 남편이 될게!

오래오래 같이 행복하게 지내자!

서현아 아주 많이 사랑해! ♥



Sewon E&I Manager. **Bae, Jin-Wook**

Dear wife, SeoHyeon~ ♥

We met at Haeundae in Busan in the hot summer,
It's been about a year and a half so far.
Time went by so fast, but every moment was a very precious
memory for me!

We had a hard time with a long-distance relationship from
Yong-in to Yeongcheon, but thank you for overcoming
everything and marrying me!

Every moment was a energizing to me because of you,
who always smiles at me, and the times we spent together
gave me more dreams and hopes.

Now let's walk to the future together, support each other's
dreams and goals, and grow by being supportive.
The future that the we will create will probably be brighter
and more beautiful.

There may be many difficulties and trials, but I believe we will
always be happy with SeoHyeon!

Marrying you is the best thing I've done in my life, and
I'll be a sweet husband so that you don't regret marrying
me in the future!

Let's be happy together for a long.

SeoHyeon, I love you so much! ♥



世原 E&I 设计部 **裴珍旭** 经理

亲爱的老婆，庶賢~~ ♥

炎热的仲夏在海云台相见，到现在为止已经过了一年半左右的时间。
时间过得真快，但所有的瞬间对我来说都是非常珍贵的回忆!

从龙仁到永川，虽然因异地恋经历了一段艰难的时间，但是感谢你能
克服一切和我结婚~!

因为总是看着我笑的庶賢，每一刻都给了我很多动力，在一起的时间
也给我带来了更多的梦想和希望。

现在我们一起走向未来，为彼此的梦想和目标加油，成为彼此的力量
一起成长吧。
我们俩创造的未来也许更明亮更美丽。

也许会有很多困难和考验，但只要和庶賢在一起，我相信一定会幸福!
和庶賢结婚是我人生中做得最好的事情，以后在一起的日子里不会让
你后悔和我结婚，
我会努力成为更优秀甜蜜的丈夫!

长久地一起幸福下去吧!

庶賢，我非常非常爱你! ♥



요리보고 조리보고 쑥버무리

세원물산(채신) / 김신숙 영양사



“쑥버무리”의 효능

따뜻한 봄날이 되면, 온몸이 노곤하고 자주 피곤함을 느끼는 “춘곤증”을 경험하게 되는데요. 춘곤증을 예방하고 치료하는데 좋은 음식이 ' 봄 나물 ' 이라고 합니다. 봄 나물의 하나인 ' 쑥 ' 에 함유된 칼륨은 피를 맑게 하고 콜레스테롤 수치를 낮추는 효과가 있습니다. 봄의 황사 등으로 신체 오염에 대한 두려움이 많은 오늘날, 쑥의 정화효능은 더욱 빛을 발합니다.



쑥의 효능에 대해서 한번 알아볼까요?

- 1. **항염증 효과** : 염증을 줄이는데 도움이 되는 다양한 항염증 화합물이 함유
- 2. **항산화효과** : 세포손상을 방지하는데 도움이 되는 항산화 성분이 풍부
- 3. **항균효과** : 세균 및 감염치료에 도움이 되고, 감기 및 독감예방에 좋음
- 4. **소화건강개선** : 소화를 촉진하고 소화장애큐을 완화하는데 도움을 줌
- 5. **여성건강개선 및 혈액순환개선** : 혈액순환을 개선하고 혈압을 낮추며, 특히 여성 건강에 좋음

【요리재료】

쑥 / 맷쌀가루 / 소금 / 설탕 / 밤 / 대추

【조리법】

- 1. 쑥을 손질하여 씻은 후 채에 받쳐, 물기를 털어줍니다.
- 2. 커다란 볼(그릇)에 맷쌀가루를 넣고 소금과 설탕을 섞어줍니다.
- 3. 물기가 남은 쑥을 맷쌀가루에 버무립니다.
- 4. 냄비에 물을 먼저 넣고 끓여오르면, 면으로 된 보를 깔고 쑥을 올려줍니다.
- 5. 이때, 채 썰어둔 대추와 밤도 같이 올려서 20분 정도 찌주면 완성!

☞ 고슬고슬하고 쫄득하게 맛있게 찌진 쑥버무리에 밤과 대추를 같이 넣으면 단맛과 쑥의 향이 제대로 느껴집니다.



Taste of Spring - Rice cake flavored with mugwort -

Dietitian, Sewon Corporation / Kim, Sin Suk



The efficacy of "Rice cake flavored with mugwort"

As warm spring days approach, many experience the lethargy and frequent fatigue associated with "spring fatigue syndrome." It's said that one of the best foods for preventing and treating this syndrome is "spring greens." " One of these greens, "Mugwort", contains potassium, which helps purify the blood and lower cholesterol levels. In today's world, where concerns about bodily contamination, especially due to springtime yellow dust, are prevalent, the detoxifying effects of Mugwort shine even brighter.

Here are the benefits of mugwort

- 1. Anti-inflammatory effects: Contains various anti-inflammatory compounds that help reduce inflammation.
- 2. Antioxidant effects: Rich in antioxidants that help prevent cell damage.
- 3. Antibacterial effects: Assists in treating bacteria and infections, beneficial for preventing colds and flu.
- 4. Improves digestive health: Promotes digestion and alleviates digestive disorders.
- 5. Enhances women's health and improves blood circulation: Improves blood circulation, lowers blood pressure, and particularly beneficial for women's health.

【Ingredients for Cooking】

Mugwort / Glutinous rice flour / Salt / Sugar / Chestnuts / Jujubes

【Recipe】

- 1. Trim and wash the mugwort, then drain excess water using a strainer.
- 2. In a large bowl, mix glutinous rice flour with salt and sugar.
- 3. Coat the drained mugwort with the glutinous rice flour mixture.
- 4. In a pot, add water and bring it to a boil. Once boiling, place a steamer basket or cloth in the pot and arrange the coated mugwort on it.
- 5. Add sliced jujubes and chestnuts on top of the mugwort. Steam for about 20 minutes, then it's ready to serve!

▶ Enjoy the chewy and savory flavor of steamed mugwort with the sweetness of jujubes and chestnuts.



艾米粉蒸糕

世元物产 / 金信淑 营养师

【艾米粉蒸糕的功效】

一到温暖的春天,就会经历全身疲惫、经常感到疲劳的 " 春困症 " 预防和治疗春困症的好食物叫 “春野菜”。春野菜之一“艾草”中含有的钾具有净化血液、降低胆固醇数值的效果。在因春季沙尘暴等对身体污染的恐惧较多的今天,艾草的净化功效更加耀眼。

让我们来了解一下艾草的功效吧?

- 1. 抗炎效果 : 含有有助于减少炎症的多种抗炎化合物
- 2. 抗氧化效果 : 富含有助于防止细胞损伤的抗氧化成分
- 3. 抗菌效果 : 有助于治疗细菌及感染, 预防感冒及流感
- 4. 改善消化健康 : 有助于促进消化、缓解消化障碍。
- 5. 改善女性健康及血液循环 : 改善血液循环, 降低血压, 尤其对女性健康有益

【料理材料】

艾草 / 荞麦粉 / 盐 / 白糖 / 栗子 / 大枣

【料理方法】

- 1. 整理艾草洗净后垫在竹篮上抖掉水分。
 - 2. 将荞麦粉放入大碗(碗)中, 将盐和糖混合。
 - 3. 将留有水分的艾草拌入荞麦粉中。
 - 4. 先将水放入锅中烧开后, 铺上棉布, 再放上艾草。
 - 5. 这时, 把切好的大枣和栗子一起放上去蒸 20 分钟就完成了!
- ▶ 蒸得软绵绵的、有嚼劲的、美味的艾米粉蒸糕上放入栗子和大枣, 可以感受到甜味和艾草的香气。



칭찬합시다 Let's Compliment 在此表扬



세원정공
공정기술팀
이대희 매니저를
칭찬합니다

세원정공 공정기술팀 이대희 매니저를 칭찬합니다.
힘들고 지친 상황에서도 항상 밝은 얼굴로 주변에 긍정 에너지를 전파하려 노력합니다.
또한, 굿은 일도 도맡아 하는 술선수범의 자세로 주변의 귀감이 되는, 배울 점 많은 동료라고 생각합니다.

세원정공 재경팀이상래 매니저로부터

Lee, Dae-Hee
Production Engineering Dept. Sewon Precision

I would like to compliment Lee Dae-Hee, manager of Sewon Engineering Production Engineering Team. Even in hard situations, He always tries to spread positive energy around the workplace. Also, I think he is a colleague who has a lot of things to learn from the attitude of leading as the one who takes care of bad things also.

From Lee, Sang-Rae
Finance Department Sewon Precision

表扬世原精工工程技术部 李大熹 经理

表扬世原精工工程技术部经纪人李太熙
在疲惫的情况下，也一直努力用明朗的脸向周围传播正能量。
另外，我认为他是以身作则的姿态负责脏活，成为周围人的榜样，有很多值得同事学习的地方。

出自世原精工财经部 李相洙 经理



세원물산
금형공장
박상율 책임매니저를
칭찬합니다

금형공장 박상율 책임매니저를 칭찬합니다.
회사의 여러가지 행사의 사회를 맡으며, 유쾌하고 부드러운 진행으로 세원가족들을 즐겁게 해줍니다.
또한, 늘 웃는 얼굴로 좋은 에너지를 전해주는 긍정적인 성격을 가진 멋진 동료입니다.
타 부서에도 항상 도움을 주는 박상율 책임을 칭찬합니다.

세원물산 금형공장 박준영 매니저로부터

Park, Sang-Ryul
Mold Technology Dept. Sewon Corporation Mold Factory

I praise Park, Sang-Ryul, mold factory general manager. He serves as a host at various company events and entertains the Sewon family with his cheerful hosting. He is a great colleague with a positive personality who always spreads good energy with a smile on his face.

From Park, Jun-Young
Mold Management Department Sewon Corporation Mold Factory

世原 模具厂 技術部 朴相律 经理

表扬模具工厂责任经理朴尚润。担任公司各种活动的主持人，以愉快、柔和的主持让世元家族快乐。
另外，他是经常用笑脸传达好能量的具有积极性格的帅气的同事。他经常对其他部门给予帮助。

出自世原物产模具工厂 朴俊泳 经理



세원테크
공정기술과
김빈 매니저를
칭찬합니다

세원테크 공정기술과 김빈 매니저를 칭찬합니다.
듬직한 모습으로 묵묵히 자신의 업무를 수행하고, 항상 성실한 모습은 타 직원들에게 모범이 되는 것 같습니다.
항상 긍정적인 생각과 열정적인 모습을 가지고, 주변에 긍정적인 영향을 끼치는 김빈 매니저를 칭찬합니다.

세원테크 생산부 이성욱 매니저로부터

Kim, Been
Production Engineering Dept. Sewon Tech

I praise Been Kim, the manager of production Engineering Dept. of Sewon Tech. He performs his duties with a dependable attitude and is always sincere, setting an example for other employees. I praise him for having positive thoughts and passion and being a positive influence on those around him.

From Lee, Seong Wook
Production Management Department. Sewon Tech

表扬世原科技生产部 金彬 经理

表扬世原科技生产部金彬经理。以稳重的样子默默地执行自己的工作，总是诚实的样子好像是其他职员的模范。称赞总是以积极的想法和热情的样子，对周围产生积极影响的金彬经纪人。

出自世原科技生产部 李聖煜 经理



세원이엔아이
생산부
박준형 매니저를
칭찬합니다

세원이엔아이 생산부 박준형 매니저를 칭찬합니다.
입사한 지 얼마 되지 않았지만, 회사 생활 및 업무에 있어 빠르게 적응한 모습을 보여주었습니다. 타 부서에도 적극적으로 협조해주어, 많은 도움을 받고 있습니다.
신입답지 않은 자세로 모든 일에 술선수범하는 박준형 매니저를 칭찬합니다.

세원이엔아이 부품구매부 이아송매니저로부터

Park, Jun-Hyeong
Production Management Dept. Sewon E&I

I praise Sewon E&I Production Department Manager Park Jun-hyeong. Although he joined Sewon not long ago, he quickly adapted to company life and work. He actively cooperated with other departments, and I also received a lot of help. I praise him for taking the lead in everything he does.

From Lee, Ah-Song
Component Purchasing Department Sewon E&I

表扬世原 E&I 生产部 朴俊亨 经理

表扬世原 E&I 生产部经理朴俊亨。虽然刚入职没多久，但在公司生活和工作中表现出了快速适应的样子。也积极配合其他部门，得到了很多帮助。称赞以不像新人的姿态在所有事情上以身作则的朴俊亨经纪人。

出自世原 E&I 配件采购部 李娥松 经理

English

★ 영어회화 : 바로 확인하고 싶은 일이 있다면

A : 바쁘신데 방해해서 죄송합니다.
한가지 부탁드리고 싶은 것이 있어요.
잠시 시간 괜찮으신가요?

B : 네 괜찮아요.

A : 우리 회사의 작업방식 개선에 관한
분석을 보신 소감을 듣고 싶습니다.

B : 지금 가장 큰 화젯거리죠.

A : 맞습니다.

A : I'm sorry to intrude on your busy schedule.
There is one thing I ask of you.
Do you have a minute?

B : Sure. Go ahead.

A : I need your thoughts on my analysis of the
improvement for our company's work style practice.

B : That is definitely a hot topic right now.

A : Certainly.

[출처] 베이직북스, 예의바른 비즈니스 영어



회/화/코/너



★ 중국어 회화 : 가격이 너무 높습니다.

A : 이것은 저희 견적서입니다.

B : 이것은 CIF인가요?

A : 아니요, FOB 입니다.

B : 가격이 너무 높네요.

A : 가격은 다시 협의할 수 있습니다.

B : 장기적으로 귀사와 함께 일하고 싶습니다.

A : 비록 가격은 높지만, 품질은 보증합니다.

A : 这是我们的报价单。
(Zhèshì Wŏmen debàojiàdan.)

B : 这是到岸价格吗?
(Zhè shì dào ànjìagémá?)

A : 不是这是离岸价格。
(Búshì Zhè shì àn jìagé.)

B : 你们的价格太高了。
(Nimende jiàgétàigāole.)

A : 价格我们可以再商量。
(Jiàgévŏmenkěyǐzài shāngliang.)

B : 我想长期和贵公司合作。
(Wŏ xiǎngchángqīhé guīgōngsīhézuò.)

A : 虽然价格高, 但是质量有保证。
(Suīránjiàgē gāo danshi zhiliangyou bǎozhèng.)



Chinese

중국어

도움주신 분

积分 [늘푸른세원] 발행에 도움을 주셔서
Thanks to 감사드립니다.

세원정공	기획실	박태익 상무	세원정공	부품개발팀	전규덕 매니저	세원E&I	설계팀	배진욱 매니저
세원정공	ESG팀	문경섭 매니저	세원정공	생산기술팀	김세훈 매니저	세원E&I	통합생산본부	오재석 매니저
세원정공	총무팀	서주희 매니저	세원물산	공장장	이종태 상무	세원아메리카	HR / IT Dept.	정준호 이사
세원정공	생산부	박소연 매니저	세원물산	통합생산본부	한철웅 매니저	세원아메리카	Production Dept.	황윤오 책임 매니저
세원정공	재경팀	이상래 매니저	세원물산	통합업무부	박정현 매니저	세원아메리카	MLP Dept.	백민혁 책임 매니저
세원정공	재경팀	최희운 매니저	세원물산	사내식당	김신숙 영양사	세원아메리카	IT	황우진 매니저
세원정공	개발기술팀	안현도 매니저	세원테크	생산부	이성욱 매니저			
세원정공	부품개발팀	최주혁 매니저	세원E&I	부품구매부	이아송 매니저			

결혼을 축하합니다

恭喜你的婚姻
Happy your wedding anniversary



세원물산	사상반	임성민 사원	본인결혼	'23/12/16	세원 E&I	품질보증반	이환수 사원	본인결혼	03월 09일
세원물산	경비	정진수 경비원	자녀결혼	02월 24일	세원 E&I	트림조립반	전송자 사원	자녀결혼	03월 09일
세원 E&I	제품설계부	배진욱 대리	본인결혼	03월 02일	세원아메리카	생산부	Ricardo Arredondo 조장	본인결혼	23/12/16
세원 E&I	출고반	김민재 사원	본인결혼	02월 25일					

삼가명복을 빕니다

我希望你不介意
Rest in peace



세원정공	신규사업팀	김국정 매니저	조모상	01월 16일	세원테크	총무과	전영화 매니저	빙모상	02월 15일
세원정공	조립반	여승호 사원	조모상	01월 25일	세원테크	영업과	홍태호 매니저	백부상	02월 19일
세원정공	전략구매팀	임구혁 책임매니저	빙모상	02월 27일	세원테크	조립반	오세민 사원	조모상	03월 03일
세원정공	조립반	이상호 사원	모친상	03월 02일	세원E&I	트림조립반	이새벽 사원	배우자상	01월 07일
세원물산	조립반	박수진 사원	모친상	02월 17일	세원E&I	트림사출반	이금숙 사원	숙모상	02월 13일
세원물산	조립반	박정인 사원	모친상	02월 10일	세원E&I	램프사출지원반	강명우 조장	백부상	01월 31일
세원물산	조립반	박기도 사원	모친상	02월 14일	한성	보전반	장승학 사원	형제상	01월 25일
세원물산	조립반	이상수 사원	장인상	02월 14일	한성	조립반	김종민 사원	외조모상	02월 01일
세원테크	조립반	김원태 사원	조모상	12월 26일	한성	조립반	신길승 사원	빙모상	02월 09일
세원테크	출고반	김현태 사원	조모상	12월 26일	한성	조립반	이정찬 사원	배우자형제상	02월 19일
세원테크	조립반	윤 화 사원	백모상	12월 27일	세진	생산부	김주환 책임매니저	빙부상	02월 26일
세원테크	조립반	현건호 사원	조모상	01월 03일	세원아메리카	생산부	Sherri Cobb 사원	형제상	03월 25일
세원테크	조립반	박준형 사원	백모상	01월 10일	세원아메리카	인사부	Andree Jackson 사원	조부상	01월 02일
세원테크	보전반	이종국 사원	모친상	01월 28일	세원아메리카	생산부	Juan Reyes 사원	부친상	03월 24일
세원테크	조립지원반	이종성 사원	부친상	01월 29일					

사보지기

被萨博 The Company Newsletter Publishers
[늘푸른세원]을 만드는 사람들

편 집 부	세원정공	기획팀	김준성 책임 매니저	감 수	세원그룹	정해임 이사
	세원정공	총무팀	양한솔 매니저			
취재기자	세원물산	품질보증과	권윤이 매니저	기술연구소	신기술팀	권성민 매니저
	금형공장	금형관리과	박준영 매니저	삼하세원	총무부	이봉화 책임 매니저
	세원테크	업무부	오승아 매니저	황화세원	업무부	문재균 책임 매니저
	세원이엔아이	총무과	도현령 매니저	중경성원	총무부	황철제 책임 매니저
	한성	영업과	신유진 주임	세원아메리카	HR	김세훈 매니저



SEWON

글로벌 자동차부품 전문기업

사람을 소중히 여기는 기업

현장에서 답을 찾는 기업

